

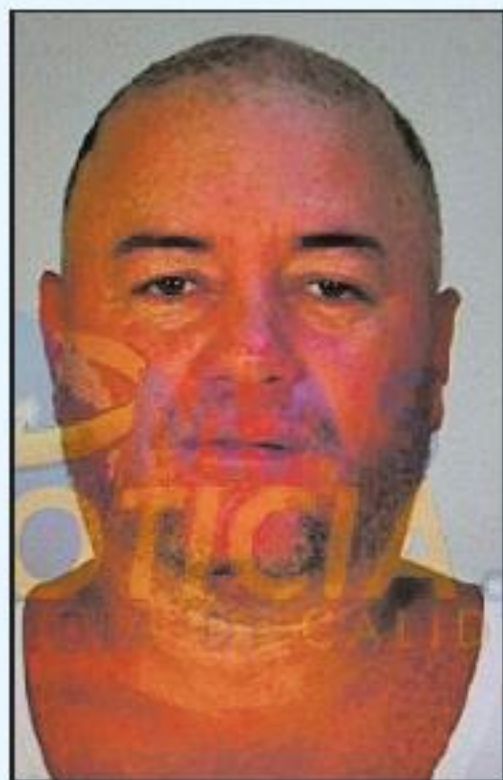


Diamars 1 Maart 2016 -Edicion-10 Vol.19540 Sta.Cruz #110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

## PA FALTA DI PLACA GOBIERNO TA FORZA SABA PA CERA MITAR DI PAVILJOEN

Por spera walk out awe mainta



**Sospechoso principal  
Raymond Bislip  
envolvi den atraco  
na Excelsior Casino,  
deteni na Waf di  
Barcadera**

**Fundacion Juan Pablo Duarte a celebra 172  
año di Independencia Republica Dominicana  
cu un actividad cultural**



URATACA CENTER

Special di awe:

Chicken Cuts small,  
Aroz, Batata &  
Salada Afl.10.00

(di 12 pa 3pm)

Tel: 585-5212



URATACA CENTER

Best Pizza

**Aruparking a mata  
comercio di Oranjestad  
y ainda ta sigui cu nan  
abuso!**



**Internista di Hospital  
Dokter Rivera kita di  
trabao**

**Trahadornan di De Palm  
Tours a gara ladron  
cu tin nan cansa di  
cantidad di ladronia**

**FUNDACION  
CEREBRAL VASCULAR  
ACCIDENT DI ARUBA,  
CU LOMBA CONTRA  
MURAYA**



## Openavond EPB San Nicolas (bin conoce e Real E.P.B.)

Diahuebs awor 3 di maart 2016 lo bay tin un openavond na E.P.B. San Nicolas. E openavond lo cuminsa pa 6'or di atardi te cu 9'or anochi.

Educacion Profesional Basico ta consisti di 4 sector.

E sectornan ta : Startjaar, Techniek, Horeca y Economia.

E alumno por kies den ki direccion e kier bay den su futuro.

E.P.B. ta ofrece e

hobennan mas. Bin conoce e school pa asina wak cu bo mes un wowonan con zuiver E.P.B. ta.

Lo bay tin tambe presentacion bendemento di cuminda, show di musica y tambe por conoce e sectornan. Pa cualkier informacion por contact Director E. Lopez na (+297) 5245800

## Endy Croes di MEP:

## Otmar Oduber a pidi tereno pa planta den cunucu di zuid, un actitud di un oportunista y un sinberguenza

Siguiendo e desaroyo relaciona cu e peticion di Minister Otmar Oduber pa un pida tereno y e manera cu e proceso aki a camina no por conclui otro cu Otmar ta un oportunista y un sinberguenza. Por tuma nota cu e peticion di Otmar pa 50.000 M2 di tereno na Tamarijn fecha 16 di November 2016 a wordo otorga riba mesun dia firma pa Benny Langevings. E hende humilde ta warda pa añanan largo pa un pida tereno. Tin hende riba wachtljst pa mas di 6 aña, pues desde cu e gobierno aki a sinta. Por tin un splicacion husto dicon Otmar por haci un peticion y haya aprobacion di su colega Langevings riba e mesun dia? Otmar a purba yora na radio cu un splicacion masha fofos y den e mesun rosea kier colga na dashi di Nel Oduber. Straño no pueblo? Den parlamento ta lastra famia di tanto Lider actual y tata di Danqui na su antoho anto ora e ta den un scual pasobra su carta cu su peticion a cay den man di prensa, awor kier purba defende su mes usando Nel Oduber su number como ehempel.

Con sin escrupulo Bo por ta? Awor Otmar kier pretende cu ainda e NO a haya e tereno. E solo hecho cu Bo a haci e peticion como minister ta muestra Bo mentalidad. "Ikke eerst en de rest maar stikken".

No ta pornada Bo a pasa den wowo di hangua den caso di Fondo di Desaroyo San Nicolas y otro hende mester a wanta castigo pa Bo? Huez e tempo ey a bisa un tal Otmar y no Otmar Oduber y pa esey bo a scapa. Pero e mala maña si no a kita.



Casonan manera Bushiri y amigonan manera Ospina y Strawberry Gate ta papia tur cos. Tambe lo refresca Otmar su memoria di e camaranan di siguridad cu el'a pone na su cas y pleita cu departamento di finanzas contra tur regla cu pueblo lo mester paga esaki. Pero ricibi 50.000 m2 den un solo tiro riba un solo dia ta increibel. Bo por yora awor cu ainda kizas legalmente e no ta riba bo number pero Otmar ta kere en realidad cu casa di parlamentario Chris Dammers, esta Isabella Dammers, hefe na DIP lo no cumpli cu e proceso legal? Su propio yiunan a haya tereno den Colony sin papia di coordinadornan di

Mike de Meza.

Pues Otmar Bo sa masha bon con esaki ta funciona den AVP y manera Bo a bisa diferente di Bo x-bon amigonan, " Ta nos ta manda" y locual nos bisa directornan mester just cumpli sino nan ta den problema. Esaki ta e actitud dictador con boso ta maneha e pais aki.

Como bon ciudadano nos ta haci un peticion na Bo persona pa manda un carta bek distanciando Bo mes di e peticion aki unda den 1 dia Bo a haya 50.000 m2 di tereno na Tamarijn of manera e grandinan ta bisa, 5 bendro.

## Participacion

**TIN STANDS OBTENIBEL  
DURANTE CELEBRACION DI  
HIMNO Y BANDERA DI PARTIDO  
MOVIMIENTO ELECTORAL DI  
PUEBLO MEP...**

**esaki lo tuma lugar dia 18 di  
maart na sede di nos partido.**

**PA REGISTRA: YAMA ROQUE  
MATILDA NA 593-5452**

## Ta busca

**cas na valor di**

**220 mil fl pa cumpra,**

**Den bario di Pos Chikito bay  
pariba di brug.**

**Por yama na cel.5694343**

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

**Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500**





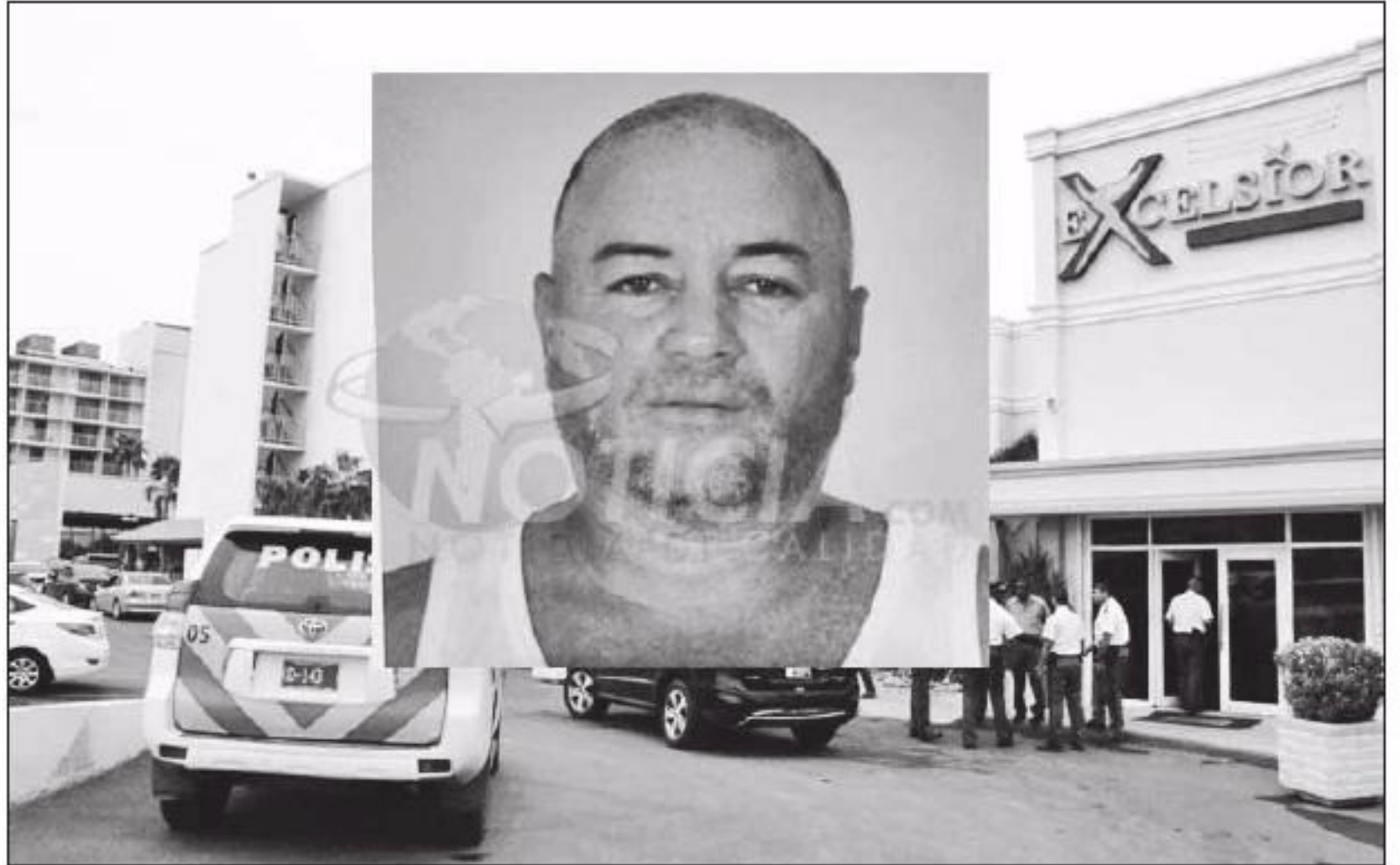
## Aruparking a mata comercio di Oranjestad y ainda ta sigui cu nan abuso!



Dialuna mainta por a mira con cruel Aruparking ta ora cu nan ta pone klem pa choca e wielnan di auto pa asina nan logra ranca placa for di e cartera di e chauffeur. Si nos permiti Aruparking

sigui asina, pronto nos no lo por para auto ningun caminda. Ta con nan por tribi di klem bo auto strobando bo di bay cu bo auto poniendo un klem na dje? Secuestro?

## Sospechoso principal Raymond Bislip involvi den atraco na Excelsior Casino, deteni na Waf di Barcadera



Dialuna durante oranan di ayera merdia na waf di Barcadera via boto autoridad a logra detene e sospechoso principal Raymond Anthony Bislip, di 41 aña cu ta ser busca pa atraco riba Excelsior Casino.

E tabata un di e sospechosonan principal involvi den e atraco brutal

na Excelsior Casino situa na Holiday Inn hotel riba 26 di Oktober 2015. Algun persona a cana dreña tras di trahadornan cu armanan fuerte y cu zaag pa tira atraco. Nan a bay cu basta placa.

Departamento di Atraco Team tabata tin contacto cu e famia di Raymond pa pone nan na altura

cu nan ta buscando su persona. Manera cu e yega Aruba bek for di Venezuela lo deten'e, Raymond a entrega su mes sin resisti na Waf di Barcadera. Awor e tin cu para responsabel pa e sucedido ya cu e tabata e sospechoso encarga pa hiba e placa Venezuela, segun informe. Cortesia di masnoticia.com



**Probecha nos Special den luna di Maart ariba Dialuna y Diamars.**

**Cumpra un Ice Cream y haya un Super Gratis. Solamente na Ice Cream situa banda di Subway Santa Cruz.**

Santa Cruz #76 B  
5863330  
icecreamaruba@gmail.com



# Herido den accidente fuerte na Seroe Patrishi



Dialuna atardi riba e caminda na Seroe Patrishi na altura di Polyrama a sosode un accidente di auto basta fuerte. Esaki pa falta di duna preferencia. Patruxa di K9 Unit a acudi na e sitio y a constata cu e dama chauffeur di e Almera a subi caminda sin duna preferencia na un

Fiat biniendo for di pariba. Por a tuma nota di un lastra di brake basta largo di e Fiat. E impacto tabata asina fuerte cu tanto e chauffeur femenino y un señora di edad sinta dilanti tabata herida. Tabata tin un mucha chikito patras sinta pero e solamente a spanta di e accidente.

## Otro caso tristo: A haya hende colga na Mahuma



Dialuna anochi a drenta informe di un caso lamentable na Mahuma. A haya curpa di un hende colga na Mahuma.

Aparentemente e curpa ya tabata tin dos dia colga caba. Autoridad competente tabata na e sitio pa e investigacion.

Tambe a pidi presencia di un dokter pa constata e morto. Nos lo sigui informa.

## Aparentemente polis tin identidad di persona kima



Aparentemente polis ya caba tin pista di e victima kima. No por divulga esaki ainda ya cu no tin sigur y tanten cu no ta sigur

ni confirma, no por divulga e nomber. Nos a comprende si cu ta trata di un persona di inicial A.



Parlamentariodi MEP, mr. Xiomara Maduro:

# Minister Otmar a simplemente tuma Pueblo haci cu su carta di retiro na Gobernador



Gobernacion di un Pais ta algo serio y esnan cu ta wordo eligi pa goberna nos Pais mester refleha e seriedad aki tambe den e forma cu nan ta maneha nos Pais. Locual cu Minister Otmar a haci ultimo di bay Gobernador pa entrega su retiro pa dia 1 di Maart 2016 bao di acusacion grave dirigi na su coleganan Minister y na direccion di Minister Eman pa despues di algun siman bin bisa cu tur cos ta bon y cu e no ta tuma su retiro mas, ta muestra cu e mandatario aki no ta serio. Minister Otmar a simplemente tuma Pueblo haci cu su carta di retiro na Gobernador.

## No tin respet pa bienestar general

Minister Otmar a indica cu tin un crisis y cu e tin un preocupacion hopi grandi cu no ta hayando e oido debido di su coleganan y tampoco di su lider Minister Eman. E mandatario a referi aki na entro otro na e problemanan di criminalidad, maneho di su colega Minister Dowers di Husticia, decisionnan financiero cu Minister Bermudez no ta tuma y na Minister Eman cu a faya den liderazgo di e Pais aki. Segun Minister Otmar, Gabinete Eman no

tin respet pa e bienestar general y esaki ta pone cu el'a tuma e decision di retira pasobra e no kier wordo reprocha despues di no a haci lo corecto.

## Notaadvertencia, sino un decision

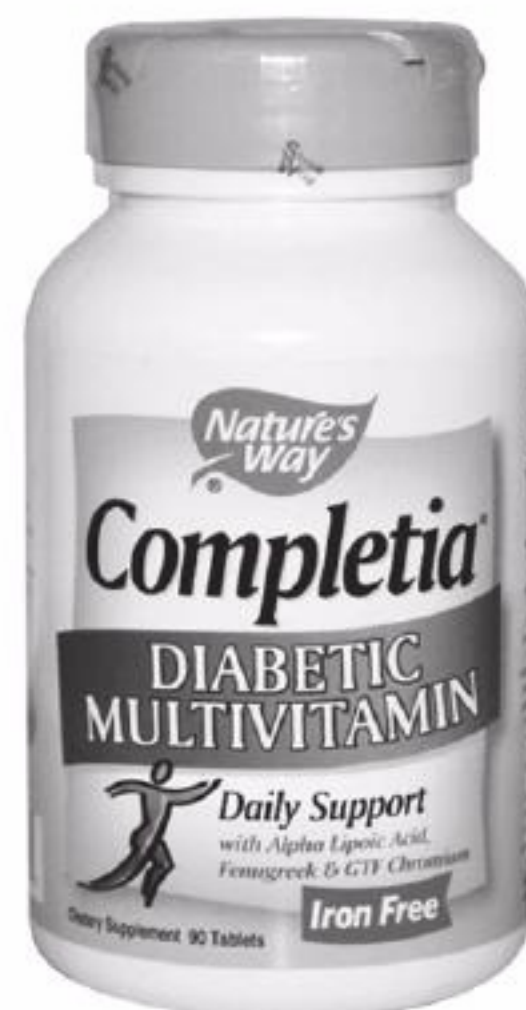
E Minister a indica cu su retiro no ta solamente un advertencia, sino un decision tuma. Si no bin cambio e lo tuma su retiro. Den e luna cu a pasa nos no a mira e cambionan cu Minister Otmar a referi na

nan como tip di iceberg. E cartamescu Minister Omar a entrega na Gobernador, conteniendo e 9 puntonan di preocupacion nunca a ser entrega na Parlamento pa asina Pueblo haya sa con serio Minister Otmar su preocupacion ta te cu el'a bay na e extremo pa hustifica su carta di retiro na Gobernador.

A tuma Pueblo haci Remarcabel ta cu den e luna cu a pasa, maneho di Husticia, ni finanzas, ni e liderazgo di Minister

Eman no a mehora, pero diripiente Minister Otmar no ta tuma su retiro mas. Ta parce cu e bienestar general di e Pueblo diripiente no ta importante mas pa Minister Otmar y cu tur e show cu a wordo haci na Gobernador tabata djis pa por logra beneficio personal. Un Minister cu actua asina no ta sincero cu Pueblo y no ta serio. Cada dia ta bira mas bisto cu Minister Otmar a simplemente tuma Pueblo haci cu su carta di retiro na Gobernador.

# COMPLETIA DIABETIC



## E MULTI VITAMINA & MINERAL SPECIALMENTE FORMULA PA DIABETICO

Nature's Discount Seroe Blanco  
Serio Blanco 19  
588-5380

Nature's Discount Pos Chikito  
Pos Chikito 100-A  
584-0336

Nature's Discount Palm Beach  
Palm Beach 6-D  
586-0776

Habri di dialuna pa diasabra di 8:30am pa 6:00pm

Nature's Discount Aruba nature@bosalud.com

**Nature's Discount®**  
NUTRITION CENTER

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
 585-9500



# FUNDACION CEREBRAL VASCULAR ACCIDENT DI ARUBA, CU LOMBA CONTRA MURAYA

## DI UN DIA PA OTRO MESTER A ABANDONA ESPACIO CU BOOSHI WEVER A PONE NA NAN DISPOSICION NA AÑA 2008

Manera ta conoci e minister anterior den gabinete di MEP, encarga entre otro cu Salubridad Publico, esta Candelario – Booshi – Wever, na comienzo di 2006 a muda su Ministerio y algun departamento cu tabata cay bao di su encargo, pa e edificio unda anteriormente e Centro Medico di San Nicolas tabata ubica.

Ya for di e temponan ey e Fundacion CVA, di cual e miembronan tabata encarga nan mes pa guia pacientenan cu a yega di haya stroke y nan famia, tabata den necesidad di un espacio adecua, for di unda lo por a atende e paciente y su famia mihor.

Den e añanan ey presidente di e Fundacion tabata sra. Hellen Mohamed, un persona cu tambe a yega di sufrir un stroke y kende pues for di experiencia tabata conoce e necesidadnan di un paciente di stroke y di e famia.

No tabata nada straño anto cu sra. Mohamed, por cierto conoci como un persona hopi “mondig”, a tuma e curashi y a acerca Minister Booshi Wever – si mi no equiboca riba veld di futbol na Brazil – cu e peticion, splicando e meta y e situacion di e Fundacion, si e, Booshi, lo por a yuda e Fundacion cu un espacio den e Centro Medico bieu, pues unda e tabata tin su Ministerio.

Weitando entre otro cu e Fundacion y su miembronan tabata traha riba un base voluntario, y cu ademas nan no por a “afford” huur di un oficina, Booshi no a duda ningun momento y e dia siguiente mes el’a duna instruccion na su personal pa ta prepara pa yuda sra. Mohamed unda cu esaki lo por tabata necesario.

Esaki di berdad tabata un alivio pa e Fundacion, aunke e miembronan mes a sigui traha sin pago, pero si cu e gastonan cu un asistencia of guia



asina ta trece cu ne; pensa por ehempel riba e transporte cu e miembronan mester a cubri for di nan propio saco sin ser restitui pa esey; of e oranan cu nan ta hinca den guia e pacientenan y nan famia, sin entrada!

Den curso di añanan hopi informacion por a ser acumula, hopi material a ser produci y ta bastante documentacion a mira luz di dia. Hopi paciente y hopi famia di e pacientenan aki, a ricibi bon ayudo y guia di e Fundacion.

P’esey tambe tabata un baño frieu, ora cu riba diabierna, dia 26 di Februari ultimo, sra. Hellen Mohamed a haya un yamada di un persona di Asuntonan Social kende a informa sra. Mohamed cu riba instruccion di Infrateam e espacio mester ser entrega back per 1 di Maart;

esaki tabata kier meen pues cu pa dialuna, dia 29 di Februari, e espacio mester tabata bashi!!! Tur esaki SIN cu e Fundacion a wordo ofreci NINGUN alternativa unda pa bay!!

Sra. Mohamed cu ayudo di algun amigo a logra saca e materialnan, documentacion y filenan pa hiba esakinan na su propio cas, te cu e lo por haya un ubicacion apropiada.

Hecho ta cu sra. Mohamed y e Fundacion no tin ningun caminda pa cana pa anula e instruccion. Hecho ta tambe cu esun cu a tuma e decision - Infrateam of minister? - pa saca e Fundacion for di e local den e Centro Medico anterior, no tin ni e menor idea - geen flauw benul - di e importancia di e trabao di e Fundacion. Sino, por lo menos lo el’a duna instruccion tambe pa (laga) busca un otro alternativa pa e Fundacion, y sigur NO saca nan di un dia pa otro!

Aunke nan halanan a wordo corta, e Fundacion ta sigui trata na duna e servicio na e (ex-) pacientenan y nan famia di e mihor manera posibel, aunke esey lo por kier meen cu nan lo mester bishita e pacientenan y nan famia cas pa cas, cu tur su consecuencia entorno horario, gastonan di transportacion, cu lo mester wordo cubri for di e propio saconan di e miembronan.

Ohala cu e minister di Salubridad tuma e pasonan necesario pa e Fundacion por haya un espacio nobo, for di unda nan lo por atende e pacientenan y nan famia. E Fundacion y su miembronan ta para cla pa sigui cu nan trabao VOLUNTARIO; un ayudo di gobierno y di minister Schwengle lo ser aprecia altamente.

## Wit Gele Kruis cu su repeticion di 13 serie tocante cancer

Den cuadro cu luna di Februari ta luna di conscientizacion tocante cancer. Na Aruba, cancer ta e di dos maleza cu mas ta afecta nos poblacion. E prome ta malezanan di curazon y ademan. Na Aruba cancer di pecho, di tripa, cancer di cuero, cancer cervical y cancer di prostata ta e top 5. E tipo di cancer aki ta sigui aumenta. Motibo pa cual Wit Gele Kruis a bin cu e iniciativa pa conhuntamente cu Aruba Way Foundation bin cu un proyecto informativo pa nos comunidad. A traha 13 programa di 15 minuut cada un pa informa y educa nos hendenan riba

diferente tipo di cancer. Den e programanan 10 paciente ta comparti nan experiencia personal di con ta biba cu cancer. Y e profesionalnan den oncologia ta duna e splicacionnan valioso riba e maneho di cancer. “Hopi biaha ta entrevista e profesionalnan, pero nos ta lubida e pacientenan mes cu ta biba cu cancer y ken mihor pa conta nos e storia cu e paciente mes”. A remarca cu e proyecto aki di Wit Gele Kruis y Aruba Way Foundation ta importante pasobra WGK a uni tur e fundacionnan y den e combinacion aki a traha como team pa produci un



proyecto informativo di gran valor pa esnan cu ta biba cu cancer.

E coordinacion entre e NGO's mester ta sublime pa asina e pacientenan sa unda pa bay, sa ki ora pa bay un fundacion, pa e fundacionnan no haci trabao dobbel. Cada un di nan ta importante y cada un fundacion tin un parti di e trabao pa carga. E proceso pa esnan cu ta sufrir di cancer ta un proceso cu ta rekeri hopi mas profesionalnan pa bin rond di e famia y duna nan sosten. WGK ta desea di reforza e cuido y ta kere si tur e fundacionnan traha

hunto por logra esaki. Den e DVD nan, tur e fundacionnan ta papia tocante nan servicio: Mary Joan Foundation, Stichting FORZA, Wilhelmina Kanker Fonds, Fundacion Edmund Harms y Fundacion di Cancer di Prostaat. E produccion di “Biba sin Cancer” a wordo produci na aña 2012, dus esaki ta un repeticion di e serienan aki. \* E fechanan y orario cu e serienan ta pasa na Tele Aruba ta tur diamars, pa 7.30 di anochi. Den luna di Maart 2016 ta: 01, 08, 15, 22 y 29. Den luna di April 2016 ta: 05, 12, 19, y 26. Den luna di Mei 2016 ta: 03, 10, 17, y 24.



## Accidente na altura di Drive Inn



Diadomingo den careda di 5:30 atardi na altura di e luznan di trafico na Drive Inn riba e caminda principal pa Playa pa San Nicolas a sosode un accidente cu tres auto involvi. Di biaha unidadnan policial di trafico a acudi na e sitio. A constata cu e Sentra a

dal tras di un SUV y cu consecuencia e SUV a dal tras di un otro. Ambulance a presenta pa atende e victimanan den e autonan. Nan tabata keha di dolornan fuerte na curpa. Un hoben a dal su cabez contra di windshield.

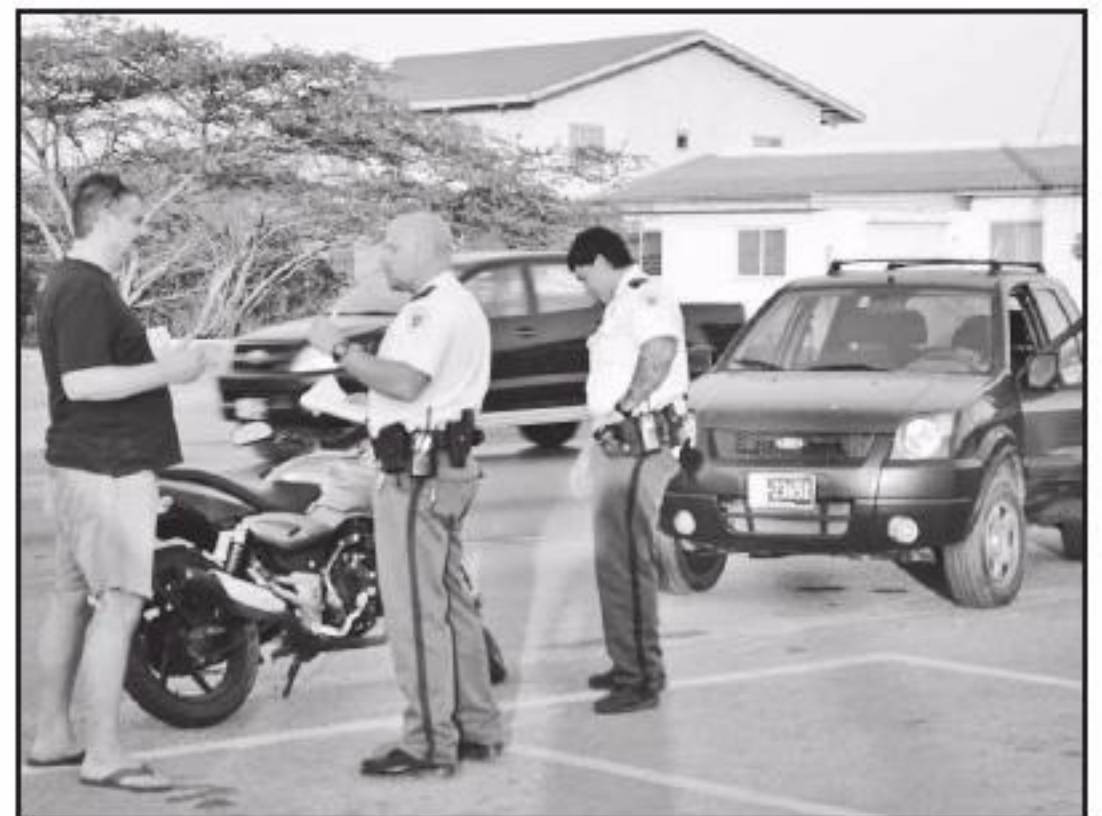
## Trahadornan di De Palm Tours a gara ladron cu tin nan cansa di cantidad di ladronicia

Dialuna merdia a drenta informe cu un ladron a logra drenta e cura di De Palm Tours y a horta bateria di un di e vehiculonan staciona den e cura. Trahadornan a core su tras y a logra gar'e. A wante te ora polis a yega. Polis mesora a detene e sospechoso J.C.A. cu tabata tin e bateria horta. Polis a confisca e bateria y su bicicleta. Nan a bay cu e sospechoso warda di polis. E trahadornan kier meen cu ta varios biaha caba cu e sospechoso aki ta bula drenta e cura y horta cos di e trahadornan.



## Auto y brommer involvi den accidente na Tanki Leendert

Diadomingo atardi riba e caminda na Tanki Leendert na altura di e misa a sosode un accidente entre auto y un brommer. Di biaha unidadnan policial a acudi na e sitio y a constata cu e motociclista y persona den e Ford tabata levemente herida. A constata cu e auto a bay pa lora na su man robez net na momento cu e motociclista tabata pasando na banda robez di e auto.





# Fundacion Juan Pablo Duarte a celebra 172 año di Independencia Republica Dominicana cu un actividad cultural



Diadomingo ultimo na RIU Palace, den un bon ambiente fundacion Juan Pablo Duarte a celebra den un actividad cultural 172 año di Independencia di Republica Dominicana. Invitadonan presente a disfruta di un bunita programa cultural intercambia cu discursonan di e Consul di Republica Dominicana, sra. Joselin Rosario de la Rosa, cu a dirigi su mes na tur presente, recordando e fecha importante aki di 27 di Februari pa Republica Dominicana. Tambe presidente di fundacion a hiba palabra. Sr. Winston Tavaréz a comparti su discurso y un poco ariba e fundacion y con nan ta trahando pa cu

e lesnan na Papiamentu, canto y bailenan a keda presenta pa artistanan Dominicano.

Tambe a presenta na e ocasion special aki grupo di Aruba Rosea Cultural cu a presenta 2 baile tipico y cantante el Duque Victor Samuel cu a presenta den un bon forma. Pabien na tur Dominicano residenciá aki na Aruba cu ta contribui cu e progreso di nos dushi isla. Endy Croes y Sandra Croes a representa nos medianan di comunicacion Solo di Pueblo, Canal 22 & TOP FM. Mas di e bunita actividad cultural aki por ser aprecia ariba e fotonan pa cortesía di Luis Luna.



**Insurance Association of Aruba**

PROVIDING BETTER INSURANCE TOGETHER

Entrante 1 di Maart, Polis lo no asisti accidentenan den trafico unda no tin heridos of infraccion di ley.  
Abo sa ki number bo mester yama?



Bo compania di seguro tey pabo  
**YAMA 165**





## Internista di Hospital Dokter Rivera kita di trabao

Informacion cu a circula ayera ta bisa cu AZV a kita dokter Rivera for di trabao. Consecuentemente e no por funciona mas na hospital.

E motibonan cu a wordo duna ta varios, pero di parti AZV nan no a informa comunidad riba e decision aki.

Di parti di Dokter Rivera y su patientenan nos a compronde cu nan no ta contento y lo a cumenza

cu un accion di firma.

No tin mucho claridad, ta kico dokter Rivera ta wordo acusa di dje of kico a conduci na dun'e su retiro.

Hecho ta keda cu tin scarcedad di dokter y awor tin un menos. For di rednan social por a sinti un sosten grandi pa e dokter. Ta urgi AZV pa por duna splicacion riba e asunto aki.

## Pa falta di Placa Gobierno ta forza Saba pa cera mitar di Paviljoen

Awe mainta lo tuma lugar un reunion urgente na Paviljoen cu lo por desenboca den protesta! Esaki ta debi cu Gobierno ta forza directiva di Saba pa cera mitar di Paviljoen.

E mes gobierno y e mes ministernan cu cada vez ta bay braza y sunchi nos grandinan, a dicidi di no duna Saba e subsidio cu e tin derecho riba dje.

Awor Saba mester cera mitar di Paviljoen pa causa di escasez di placa. Awe mainta lo haya sa ta kico lo bay sosode.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

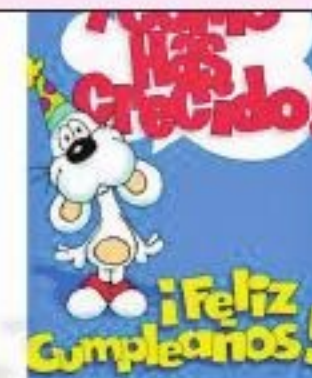
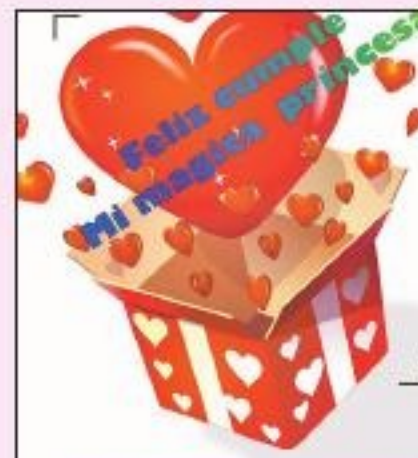
Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500

## Awe ta un dia super special

### E prinses di cas ta di fiesta

Ta ricibi hopi felicitacion di parti di su mami y papi Andin & Lorena Bikker, di su ruman chikito Allia, su wela, tanta na Hulanda, su famia na Colombia. Un special saludo di parti di Mily & Kathy y muy en especial di parti di Mayensy Gill cu ta stim'e un mundo

Hiep hiep hoera,  
Happy Birthday  
Princess



Te deseo el más dulce de los días y quiero que sepas que eres muy especial. Que la alegría de este día, sea la expresión constante de tu vida.



Una linda Princesa que Dios ha bendecido con belleza y sonrisas, con dulzura y solidaridad. Para ti en todo mi cariño en este día especial.



## In recognition of the dedicated team at Bucuti



*These recent awards by the resort are a testament to our associates' commitment to exceptional service and the environment. Their great enthusiasm and love for our tourism industry have earned these recognitions.*

*On behalf of the resort and Aruba, we thank each of you for the enjoyable experience you provide to our island's guests.*

~ Ewald Biemans and Resort Management

### NEW AWARDS EARNED BY OUR CARING TEAM:

- #8 Hotel in the World - TripAdvisor Travelers' Choice
- #1 for Romance in the World - TripAdvisor Travelers' Choice
- #1 Hotel in Caribbean - TripAdvisor Travelers' Choice
- #3 for Service in Caribbean - TripAdvisor Travelers' Choice
- AAA 4 Diamond Award
- #1 Hotel in Aruba - US News & World Report
- World Travel Award "Aruba's Leading Resort"
- Award of Excellence (9.6 out of 10) - Booking.com
- Recertification Green Globe
- Magellan Silver Award "Eco Friendly Resort"

Masha Danki!





# Academic Foundation Year ta ricibi sosten di OCW y FDA

## Edwin Roos di FDA: Proyectonan asina ta beneficia henter pueblo di Aruba



Proyectonan cu ta involvi e desaroy di ser humano ta proyectonan esencial pa cu e desaroyonan den comunidad di Aruba. Edwin Roos, kende ta president di Fondo Desaroyo Aruba (FDA) a expresa cu e proyectonan manera esun cu a wordo firma cu Ministerio di Enseñanza y Universidad di Aruba ta cerca di su curazon pasobra e ta genera e hendenan cu Aruba mester pa sigui carga proyectonan pa e comunidad.

Sr. Roos a haci mencion

tambe di otro ehempelnan di proyectonan cu FDA a contribui na dje cu ta yuda den e desaroy di e ser humano, incluyendo un proyecto cu a wordo organiza pa upgrading di e personal di Departamento di Recurso Humano y varios otro proyecto den enseñanza.

Esaki ta un di e tipo di proyectonan cu sr. Roos a bisa cu e mes personalmente ta gusta mas, pasobra e ta un inversion den nos hendenan.

E proyecto cu a wordo

firma e siman aki ta encera un aña preparatorio pa studiantenan cu ta caba un school secundario manera HAVO of VWO of un school avanza, manera Colegio EPI y kier sigui studia na un institucion di enseñanza superior. E asina yama Academic Foundation Year lo yuda e estudiante establece un fundeshi pa su futuro estudio y carera pa medio di un curiculo cu ta yud'e "overbrug" e "gap" cu tin entre nos schoolnan secundario y e institucion di enseñanza academico superior.



Hopi biah ta ripara cu e studiantenan no tin e nivel tecnico pa sigui un estudio superior of nan no sa ainda kico nan kier bay studia. Durante di e aña "extra" aki e estudiante ta ricibi materianan cu ta yud'e yega e nivel academico cu ta wordo spera di dje, y e ta haya e espacio pa orienta su mes mihor encunto di tur e diferente opcionnan cu ta existi pa su futuro estudio riba nivel HBO of Universiteit.

E curso aki ta particularmente un "pre" pa e studiantenan cu tin plannan pa studia den exterior.

E confirmacion di parti di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di

Enseñanza cu e proyecto aki ta uno cu ta wordo sosteni pa gobierno ta hopi importante pa FDA, como cu e continuidad y sostenibilidad di un proyecto cu nan ta inverti den dje ta un di e puntonan principal ora nan dicidi di financia cualkier proyecto.

Edwin Roos a subraya cu e fondonan cu a ricibi di OCW di Hulanda y ta wordo maneha pa FDA ta pa establece e programa y por a mira den e presupuesto di enseñanza cu a pone un suma disponibel caba pa e continuidad di e programa. Presidente di FDA a finaliza deseando Universidad di Aruba y tur estudiante cu probecha di e oportunidad pa sigui e curso aki hopi exito.

## Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/#6-Grijs-Tur tipo di Santo

Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi

**\*Puntra pa Special di Luna**

Tel:5851708/Cel:5931608/5943207/5620331

Email: mheqnv@hotmail.com



## Dyrontahungasuperman na Noord

>

Diasabra, pa mas of menos 6'or y 50 di mainta, Central di Polis a manda patruxa di Noord na un adres na Noord pa un homber sospechoso. Dicho homber tabata tin su cara cu un pida paña cora tapa, E tabata tin un camisa y jeans blauw bisti. Ta trata di un homber grandi. Polis a topa cu un homber cu e mesun descripcion. Polis a ripara cu ta trata di e conocido di polis Dyron F., kende tabata bao di influencia di un of otro substancia y no tabata razona. El'a wordo deteni pa su mesun seguridad y di otro a base di violacion di articulo 3:4 lid 1 di wetboek van strafrecht, el'a keda musta riba su derechonan y hiba warda di Shaba. Despues el' a wordo encarcela. Central a wordo poni na altura.



**Mr. Andin Bikker, lider di PDR:**

## Resultado historico di amiendanan presenta pa PDR na Tweede Kamer

Den rueda di prensa di PDR, Andin Bikker a splica cu su fraccion ta haciendo algo historico na Tweede Kamer pa loke ta trata e tratamento di ley nan federal (rijkswet).

Bikker a trece dilanti cu na 2010 a pasa un iniciativa di PDR caminda desde 2015 Aruba ta e prome pais den Reino cu tin apelacion di belasting y proteccion di belasting den tres instancia y esey ta contribui tambe na e clima di inversion.

Bikker a splica cu pa hende cu ta na bida cu sea ta traha of tin un negoshi e probabilidad pa un dia haya su mes confronta cu un diferencia di opinion di belasting ta basta grandi, pero ora tin e proteccion, e por bay na diferente Corte y si na prome instancia e no ta haya razon e por bay te Hoge Raad. Algo cu ta beneficia empresarionan internacional cu kier inverti den un negoshi na Aruba, caminda si un dia nan haya un diferencia di opinion cu Belastingdienst, nan tin proteccion fiscal y nan por apela hasta den Corte Supremo na Den Haag y esaki ta inspira confianza y ta duna e clima di inversion valor. Bikker a splica cu esaki ta conta tambe tambe pa Curaçao, Sint Maarten y e Islanan Bonaire, Eustatius y Saba.

Tambe un paar di siman atras Parlamento a haya e grato noticia cu e amienda presenta pa PDR, a drenta Tweede Kamer dia 11 di Februari. Esaki ta pa amplia e proteccion fiscal ainda mas cu preguntanan prehudicial caminda no tin mes-ter di bay te Hoge Raad sino cu si Corte di Prome Instancia ta haya cu tin pregunta hopi relevante



y cu por bay direct na Hoge Raad pa wak kico nan ta pensa riba dje, ora tur hende tin claridad no tin nodi gasta miles di florin y warda cinco aña prome cu bo yega Den Haag.

Segun Andin Bikker esaki ta un adelanto a base di un amienda cu dia 11 di Februari a wordo entrega, conhuntamente cu su amigonan colega Damers y Thijsen y esaki ta muestra cu Parlamento ta traha conhuntamente.

Bikker a concipia e amienda y a presente na nan, y nan a haya nan mes den dje y a bay di acuerdo cune. Tambe dos siman pasa a drenta e noticia cu pa duna realce na nos idioma Papiamentu y e lenga materno di Sint Maarten, Saba y Sint Eustatius cu ta Ingles un amienda tambe a keda entrega na Tweede Kamer desde Diabierna siman pasa.

Mr. Bikker a splica cu e ley nan federal hopi biaha nos ta laga nan un banda y ta concentra riba ley nan local so y nos ta lubida cu e ley nan federal ta touch nos directamente. Tin ley federal cu

internacional cu hasta ta riba nos ley nan local y tur esakinan lo bira rijkswet.

El'a papia tambe di e parti di hurisprudencia of administracion di husticia cu tambe ta bay via rijkswet. Esey ta haci cu e amienda historico di PDR di 2010 ta haci cu awor por tin casonan di apelacion di belasting den tres instancia, y tin mas ley desde cu PDR a drenta Parlamento y durante casi siete aña sirbiendo pueblo, sr. Bikker a cuminsa duna nan atencion.

Mr. Andin Bikker ta gradici e otro fraccionnan cu

tambe a realiza e importancia di duna mas atencion na e ley nan federal aki y cu awor ta dunando resultadonan concreto pa nos pais, pa nos ciudadanonan, y den e proceso pa e ciudadanonan di full Reino Hulandes Caribense pasobra cada biaha cu un amienda asina ta keda aproba e no ta solamente pa Aruba pero pa henter e hurisdiccionnan di Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Saba y Sint Eustatius. Esaki ta algo historico y ehemplar cu PDR ta haciendo den esaki, e lider di PDR a bisa.

ta regarda tratadonan



# SOLO TA SALI

## FORZA FEMENINO GRACE Y PARTIDO MEP

### TA INVITA BO:

Bin Celebra  
**Dia Internacional di Hende Muher**  
cu nos

**Diamars 8 maart 2016**  
7:00 - 10:00 pm

**Piedra Plat Entertainment Center**  
**Entrada: Afls.25.00**

E crecemento di e muher, ta e crecemento di nos tur



MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO | SOLO TA SALI PA NOS TUR!



# Ta pa prome biaha cu ta descubri un sitio arqueologico manera 'Santa Cruz 35'



E investigacion científico di Museo Arqueologico Nacional Aruba (NAMA) y su partnernan di 'NEXUS 1492' riba e material cu a excava na e santana di Santa Cruz 35 ta inclui e tecnicanan di mas moderno den laboratorio - y institutonan Europeo. Diahuebs dia 3 di Maart, pa 7'or di anochi, NAMA y NEXUS 1492 lo presenta e prome resultadonan di e investigacion riba e material di e sitio unico aki. Lo duna informacion di con a yega na e prome resultadonan aki y lo intercambia cu publico tocante kico tin planea pa futuro di e investigacion, durante un Café Cultural.

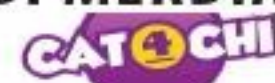
Pa NAMA ta sumamente importante pa envolve su stakeholdersnan y henter comunidad den e investigacion aki y pa comparti e informacion fascinante di nos herencia cu un y tur. Na 2001 y 2012 a excava material di weso humano, material Europeo manera metal y glas y material Indjan for di e sitio. E material aki a ser investiga e ultimo aña aki cu metodonan moderno manera analisis di isotopo, fechamento di radiocarbon y analisis osteologico.

NAMA y NEXUS 1492 ta invita tur cu ta interesa den nos herencia cultural y den

investigacion científico pa e presentacion. Esaki lo tuma lugar diahuebs awor dia 3 di Maart cuminzando for di 7'or na Museo Arqueologico na unda 'Live Expressions' lo deleita un y tur cu nan musica jazz en bibo.

Entrada ta gratis. Museo Arqueologico ta situa na Schelpstraat 42. Por parkeer banda di Museo y tambe Kong Hing Supermarket ta pone su parkinglot disponibel pa bishitantenan di Museo su actividad e anochi aki.

## RESULTADO DIARAZON 30 DECEMBER DI MERDIA



Sorteo # 1432

**9512**

**3985**

**0759**



Sorteo # 1432

**9120**



Sorteo # 1432

**0605**

**Virgo**

## RESULTADO DIARAZON 30 DECEMBER DI ANOCHI



Sorteo #5811

**3106**

**8349**

**4307**



Sorteo #4855

**7181**



Sorteo #3614

**5302**

**Virgo**

**LOTTO DI DIA 03-07-10-11-14**

**DIARIO**

**2107**

**3603**

**7732**

**CORSOU**

**5054**

**0403**

**5017**

**SUPER 4**

**8875**



## Durante conferencia ANATO a reuni cu operadornan, aerolineanan y prensa A.T.A. Y SOCIONAN CU VIAHE EXITOSO NA COLOMBIA

E siman aki a tuma lugar na Bogota, Colombia e conferencia pa profesionalnan den e ramo di turismo di ANATO (Asociacion Colombiana de Agencias de Viajes y Turismo). E asina yama Vitrina Turistica -actualmente den su 35 edicion annual - tabata anfitrión pa representante di companianan cu ta bende viahe, aerolineanan, hotelnan, oficinanan di turismo etc., di mercadonan den e continente di 'The Americas' cu ta participa den e industria turistico en general.

Ademas di atende e conferencia pa promove Aruba, CEO di Aruba Tourism Authority, Ronella Tjin Asjoe-Croes, Chief Marketing Officer di A.T.A., Sanju Luidens-Daryanani, Miriam Dabian, Director A.T.A. Latino America basa na Bogota, y Maria Victoria Galan, Director di A.T.A. Colombia a tene diferente reunion y encuentro importante. Jerusha Rasmijn, Gerente pa Aruba Convention Bureau, tambe a sostene reunionnan clave, y por bisa cu na varios reunion e equipo di A.T.A. a wordo acompaña door di Jo-Anne Arends, Head Airline Marketing di AAA.

E delegacion a probecha pa organiza un reunion cu A.T.A. Colombia y representantenan di hotelnan di Aruba pa un 'review' di e periodo cu a pasa y pa discuti diferente aspecto crucial, entre otro trendnan di e mercado Colombiano cu a conoce su retonan cu e cambio no favorable di dolar Mericano durante di 2015. Tambe a revisa diferente aspecto clave pa e mercado di Latino America. A discuti tambe e conferencia CATA 2016, unda cu Aruba ta invita socionan clave cu ta bende Aruba como destinacion pa bin nos isla pa ricibi 'updates' di e producto - y servicionan

disponibel, y negocia cu partnernan local. E aña aki, CATA lo tuma lugar durante luna di April.

Un di e reunionnan sumamente importante tabata e reunion cu operadornan cu ta bende Aruba (wholesaler/tour operators) den e mercado Colombiano. Aki no obstante dificultadnan den e mercado ta indica cu, cu e esfuerzo necesario, e Colombiano lo sigui viaha y cu e situacion mas grave (cambio di e dolar Mericano) a tuma lugar na aña 2015 y ta premira un aña 2016 cu retonan pero tambe cu mehoracion, mirando cu e Colombiano ta simplemente custumbra cu e balor nobo di e peso contra e dolar Mericano. Mester tene cuenta cu e ultimo aspecto aki a haci pasashinan 4.5% mas caro y paketenan pa un vacacion 25% mas caro pa e Colombiano.

Pa Aruba e mercado Colombiano a confronta reto den 2015, manera por bisa ta e caso 'across the board'. Aruba a conoce un bahada di 13% for di e mercado aki, pero si por mira un shift exitoso desde eliminacion di e visa na comienzo di December aña pasa. Aki por nota cu e mercado a crece cu 20% na December y cu 26% na Januari. E meta agresivo pa Aruba pa e aña aki ta un crecimiento di 30% for di e mercado aki. Aerolinea partner di Aruba na Colombia, entre otro Avianca, COPA, LAN y Insel Air Aruba ta hunga un papel cardinal den e mercado aki, como tambe den varios otro mercado. A reuni extensamente cu LAN pa continua conversacionnan clave referente servicio aereo y mercadeo. Aki a reuni cu Fernando Poitevin-Presidente, Juan Manuel Perez-Director de Ventas, y Andres Penuela-Gerente Regional Ventas. Un reunion por bisa sumamente fructifero unda



a acorda pasonan clave pa ambos partido.

Tambe a reuni extensamente cu Avianca, unda cu a reuni cu entre otro e vice presidente comercial, Carlos Duran Cuello, Juan Ricardo Castillo-director di ventanan internacional, Roman Joya-Gerente Global de Turismo, y Clara Ricaurte-Administracion de Comunicaciones y Alianzas con Organizaciones de Turismo. A acorda pasonan comercial nobo cu lo lanza e aña aki pa cu Colombia y a acorda pasonan pa Latino America. Ehecutivonan di A.T.A. y A.A.A. a reuni cu Karla Guillen-gerente di mayoristanan,

y convencionnan charternan, y Efrain Tapage, kende ta coordinador di actividadnan di turismo di Copa Airlines, un di Aruba su partnernan clave pa cu turismo for di Latino America en general. Aki a enfoca riba topico di mercadeo pa e region di Latino America. Presente tabata tambe Gustavo Esusy-gerente regional Mercosur, Diego Bermudez Parra-regional manager Near South America, Efrain Tapage Mora-Tourism Authorities & Strategic Partners Coordinator y diferente otro ehecutivonan di Copa Airlines.

Insel Air Aruba a sostene

varios conversacion, unda cu a comparti plannan pa cu e mercado di Colombia y a ricibi un update di e situacion actual di Tita Iglesias, Commercial Manager na Insel Air Aruba. Tambe a reuni cu Avior Airlines su vice-presidente di comercializacion, Gibson Preziuso Urbaneja, y a discuti e mercado di Venezuela, pero tambe e mercado Colombiano den termino di aviacion.

E Vitrina Turistica, ANATO 2016 a resulta un biaha mas den un exito rotundo pa nos isla.

Aruba a conta cu participacion di mas di 16 socionan local cu a probecha pa haci negoshi cu e mercado Colombiano y Latino Americano. Tambe a sostene reunionnan clave, bao di liderazgo di Jerusha Rasmijn cu clientenan potencial pa e negoshi MICE (Meetings Incentives Conferences and Events). Esaki ta un segmento cu Aruba ta pushando extra e aña aki.

E booth di Aruba tabata hopi bon bishita y e atencion cu e delegacion a ricibi for di medianan di comunicacion a logra un cobertura excelente di tur loke Aruba tin di ofrece su bishitantenan, principalmente enfocando riba noticianan / updates



## Partido ABO:

# Basta di 'AINDA FALTA', Pasobra locual falta di berdad, nunca ta prioridad!

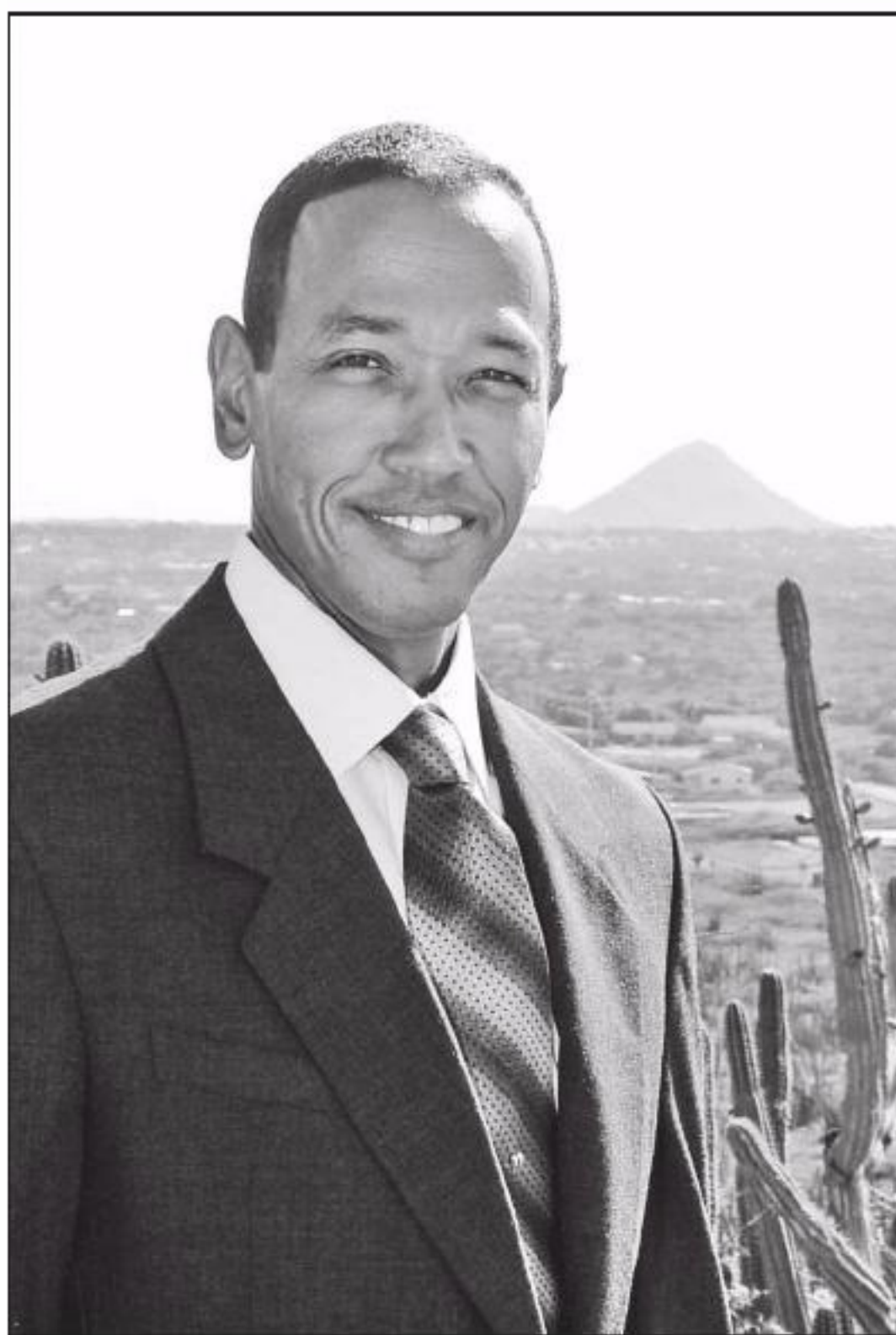
'Ainda falta'. Kico esaki kier meen realmente pa pueblo? Ultimo añanan, e tabata significa:

- Proyectonan miyonario di 'Klinkers' den cierto barionan y algun caminda pa 'mustra pueblo unda nan placa ta bay'. College financieel toezicht (Caft) a bari e ponencia aki for di mesa caminda nan a mustra cu menos di 1% di e redoblamiento di e debe biyonario, a bay na 'embeyecemento'. Dus unda e sobra 99% a bay? - Envez di a 'elimina BBO', un BAZV a wordo introduci, y ainda falta e impuesto di ABB; - Grond-, winst-, overdrachts- y e 'bank transfer' belasting a wordo aumenta, hunto cu e introduccion di un 'Serlimar tax' y un 'Aruparking tax';

- Prijs di awa y coriente no a baha manera mester tabata ta. Pasobra durante añanan largo e prijsnan a subi substancialmente, pa despues gobierno bin 'tira algun pinda pa pueblo' cu e splicacion cu pueblo tambe a haya algo. Un pipita di locual algun mandatario a haya. Ainda falta e claridad den ken a bay cu e US\$ 300 miyon den e 'WEB-hedging'; - Si tuma pueblo haci cu e proyectonan miyonario di 'klinkers' no tabata suficiente, awor pueblo mester a haya un 'Caminda Scur' di 750 miyon florin y un otro di 835 miyon florin, mientras cu Aruba ta bancarota. Un 'tiki rood' no a para e gobierno aki pa pone 1.6 biyon florin adicional riba lomba di pueblo y su yiunan. Y pakico? Ah si, pa e comision cu ta wordo paga 'per direct'; - Criminalidad a subi.

Atraco arma casi tur dia. Awendia tiramento a bira 'normal'. Polisnan ta canando awendia cu 'bullet proof vest' como parti standard di nan uniform. Pero, segun e gobierno e ta 'e percepcion di pueblo' cu Aruba a bira mas insegur; - Criminalnan (o recidivistanan) ta sali liber den algun dia despues cu polis a captura nan. Presonan pisa ta huy (of laga liber) for di KIA pa menasa e sociedad. Pero pa para e asunto aki, gobierno no tin placa of atencion. Awor gobierno mester a bay suplica Hulanda pa placa pa KIA y camara di seguridad. Con a para cu 'op eigen benen staan' di ex-minister Tico Croes?

- No tin trabao mes pa esunnan cu ta biba aki, pero tur dia 1000 permiso ta wordo 'bendi' pa trece mas hende for di exterior aki. Negoshi di 'tramita permiso' ta lanta manera 'paddestoel' den tur bario. Cu esaki ta causa hopi problema social, no ta importa algun 'Don' mandatario. Pasobra Aruba su interes, no ta nan interes; - E situacion laboral a deteriora hopi. E fenomeno di 'cheap labor' a bira e norma. Pa e Arubiano cu no kier traha pa un salario hopi abao, tin 100 hende den rij. Pero envez di frena e situacion negativo aki, gobierno a stop di publica cifranan oficial y actualiza di desempleo. Banda di esaki el'a crea mas burocracia manera un departamentonan di DAO, DPL y hasta un 'CITGO helpdesk'. Awendia hende cu ta busca trabao, ta wordo bisa atrobe cu 'solamente si e registra na e oficina di e minister, e ta haya trabou';



-E desempleo en general ta halto, pero mas halto bao di e hobennan. Pero pa e grupo aki, nada ta wordo haci. Cu excepcion di hinca algun di nan den un grupo 'para-militar', bao di capa di 'formacion social'. Hasta na Colombia nan ta bezig di elimina gruponan 'para-militar'. Pero aki na Aruba algun ta wordo forma. Cu ki intencion? Esaki tambe tabata e forma con Hitler a indocina hobennan for di tempran; - Sostenibilidad y 'Green' ta conta solamente pa duna discursonan elocuente den exterior. Na Corsou, PDVSA a menaza e gobierno cu si e keda insisti riba normanan ambiental, PDVSA lo bandona e isla. Mientras aki na Aruba, PDVSA (CITGO) ta bonbini cu man habri.

Pasobra danki na e gobierno (y algun politico di oposicion), algun cupo di trabao lo wordo crea (mayoria pa extranhero atrobe). Bon 'deal', pasobra algun politico lo haya un cabay di campaña, pa no lubida e comisionnan lucrativo cu lo wordo paga. Pregunta: E balor di e salud di e pueblo of e calidad di e medio ambiente di Aruba bal menos cu esun di Corsou?

-Warda 100 aña pa haya un pida tereno of un cas social a bira normal aki na Aruba. Silencioso y

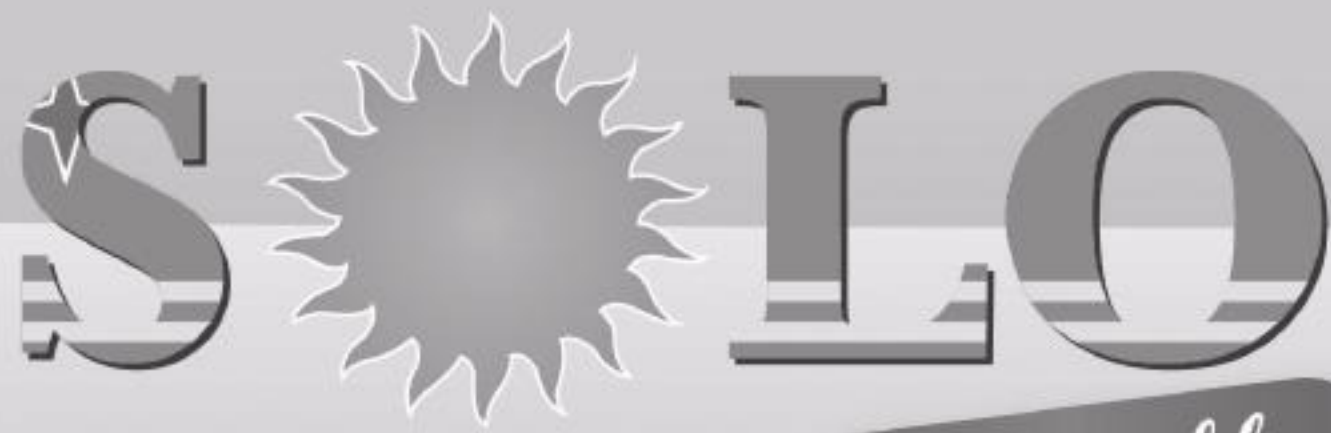
structural e situacion aki a wordo crea durante e ultimo añanan. Pa asina haci pueblo bira mas dependiente di e politico tradicional. Awendia pa un ciudadano haya algo, locual e tin derecho riba dje, e tin cu paga algo bao mesa (algun persona femenino, den natura) of e mester bira 'esclavo' of chupado di e politico. Tristo!

Nos por sigui cu varios mas ehempel, pero e meta di e articulo aki ta pa ilustra con poco poco Aruba ta wordo destrui pa algun politico tradicional, cu tin como unico meta pa institui un dictadura, un sociedad di desigualdad y uno di privilegio. Despues di 30 aña di Status Aparte, esaki ta e tristo realidad. Pero populismo y favoritismo a haci cu pueblo cada eleccion ta acepta e mesun tipo di campaña di promesa falso. Cu cada dia e forza di compra ta bay atras, cu algun politico a bira miyonario of 'groot grondbezitters' of mientrastanto casi nos a bira un minoria, parce cu durante campaña esakinan pueblo ta lubida. Ay pueblo, cuanto mas mester pasa pa bo mira cu 'AINDA FALTA' kier meen 'AINDA FALTA MAS DI E MESUN MALTRATO Y MISERIA?' ([www.aboaruba.org](http://www.aboaruba.org), [aboaruba@hotmail.com](mailto:aboaruba@hotmail.com))

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
☎ 585-9500





BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

*Di Pueblo*

COMO MUESTRA DI APRECIO PA BO MIEMBRECIA,  
SOLO DI PUEBLO TA REGALA NA TUR NOS ABONADONAN,  
PA DIA DI HIMNO Y BANDERA, UN BUNITA

**FREE T-SHIRT**

PLUS CHENS PA GANA  
**AFL. 500.00**



CON PA HAYA E FREE T-SHIRT?

1. FECHA: DESDE 7 DI MAART 2016 TE CU 17 DI MAART 2016
2. HORARIO: DI 10.30AM PA 12.0R MERDIA / 2.30PM PA 4.0R DI ATARDO
3. PASA PERSONALMENTE NA NOS OFICINA SITUA NA STA. CRUZ 110, ( TOP FM)
4. TRECE BO ID
5. TRECE BO ULTIMO RECIBO DI PAGO DI ABONNEMENT
6. BO NUMBER LO WORDO PONI DEN TOMBOLA PA PARTICIPA PA GANA AFL. 500.00 CU  
LO WORDO ANUNCIA DIA 18 DI MAART 2016.

E PROME 50 MIEMBRONAN NOBO CU APLICA PA MIEMBRECIA/ABONO, TAMBE LO HAYA UN FREE T-SHIRT.  
BISHITA NOS OFICINA PERSONALMENTE PA APLICA PA UN MIEMBRECIA, ENTRE 7 CU 17 DI MAART 2016.  
SOLO DI PUEBLO TA YAMABO DANKI PA BO SOSTEN. NOS TA APRECIA BO MIEMBRECIA NA NOS CORANT.



# RBC Royal Bank lo t'ey na AUTO NIGHTS !

Cu tremendo oferta riba prestamo pa auto nobo



**RBC Financial Group**



**RBC Royal Bank**

RBC Royal Bank lo ta presente un biaha mas na Garage Centraal su Autonights Sales Event, cual lo tuma lugar dia 3 di Maart entre 6'or di atardi te cu 9'or di anochi.

E biaha aki RBC lo ta ofreciendo su tremendo oferta di nan RBC Auto Show cu lo tuma lugar dia 5 di Maart na Compleho Deportivo Frans Figaroa cuminsando for di 5'or di atardi te cu 9'or di anochi.

RBC lo ta ofrece 100% financiamiento riba prestamo pa auto na un interes reduci di solamente 7.5% APR. RBC no solamente ta ofrece un interes super abao, pero tambe te unico banco cu duna bo e posibilidad di paga bo prestamo te cu 7 año largo, cual ta baha bo pago mensual pa luna mas ainda. Ademas cu e campaña aki e cliente no tin cu paga ningun gasto di administracion y ta ricibi un Gasolin Voucher di Afl.50 mas un bunita RBC Car Wash kit. Loke ta haci e oferta aki MAS atractivo ainda ta cu RBC lo rifa tres tremendo premio di cual e tercer lugar lo gana Afl. 500 cash, e segundo lugar Afl.1000 cash y e prome lugar lo gana su prestamo pa auto na 0% di interes! Pa aplica mester trece dos ID valido, dos ultimo

payslips si ta cobra pa luna, cuatro ultimo payslips si ta cobra pa quincena y carta di referencia di trabao.

Pues RBC ta invita pueblo di Aruba pa bin na Garage Centraal y probecha di e oportunidad aki pa busca nan auto nobo cu e mihor oferta y pago mensual mas abao na Aruba!



# The Champs Tennis Club

Ta felicita su presidente

**Sra Lic. Irene van der Linde**

cu e di 30 aniversario di

**1986 -2016**



## INTERUPCION DI CORIENTE



En conexion cu trabaonan necesario, coriente lo wordo interumpi:

### Diahuebs, 3 maart 2016

for di 8:00 'or a.m. te cu 1:00 'or p.m. den vecindario di:

- Seroe Pela
- Wacamaya Apartments
- Caya Safir (un parti)
- Rooi Santo (un parti)
- Westpunt (un parti)
- Salinja Cerca (un parti)
- Caya Topaz
- Boroncana
- Caya Opal (un parti)
- Bakval (un parti)

for di 8:00 'or a.m. te cu 4:00 'or p.m. den vecindario di:

- Casnan di Pueblo Noord
- Salinja Cerca (un parti)
- Turibana (un parti)
- Monserat (un parti)
- Noord (un parti)
- Seroe Pela (un parti)
- Kamay (un parti)
- Kurimiau (un parti)



Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via [customerservice@elmar.aw](mailto:customerservice@elmar.aw)





## TRABAONAN INSIGUR NA GREEN CORRIDOR

# Varios automobilista reclamando stof y tera strobando trafico

Di berdad ora cu traha algo contra boluntad di un pueblo y mas pior contra tur regla esakinan ta trece polemica y pueblo ta esun cu tin cu paga pa esaki. Trabaonan ta sigui den forma insegur na e green corridor unda un machine trahando ta bolter un cantidad di stof treciendo trafico na peliger. Ta varios yamada nos a ricibi.



**Laga Solo di Pueblo cubri bo  
celebracion, bo fiesta, b-day, of  
casamento!**

**Yama nos fotografo na:  
748-3293**



# Na Catiri un chauffeur di pick-up a dal y kibra un palo di luz Wiel a kita bay dal un otro auto pasando

Den e prome minuutnan di diasabra a drenta informe di un accidente na Catiri, Mesora a dirigi un patruya pa e sitio.

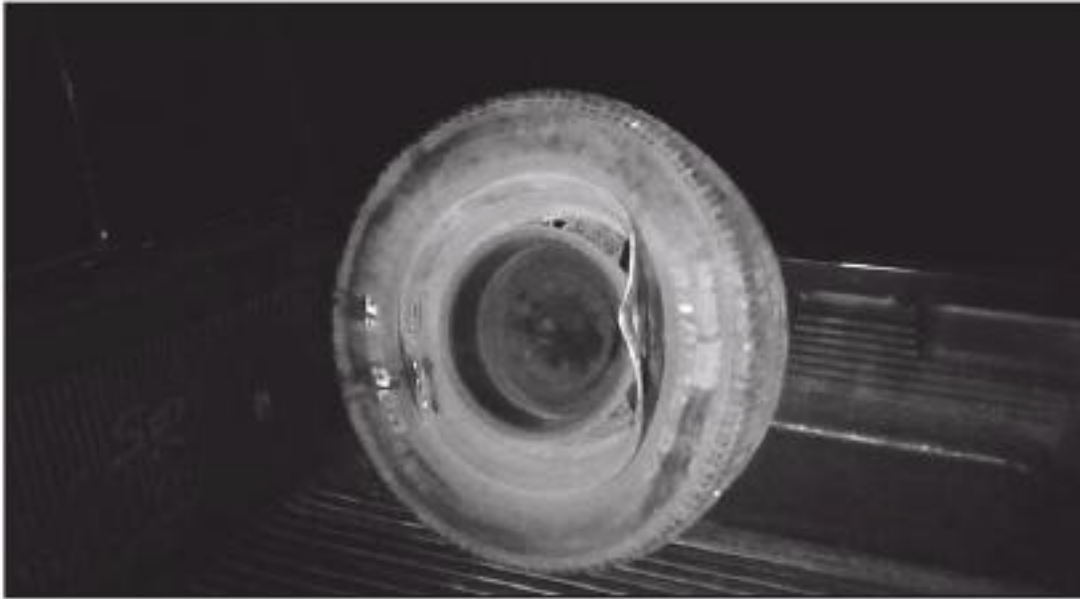
Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di e pick-up bayendo direccion panort

a baha caminda dal riba un palo di luz, kibra esaki y e wiel di patras banda drechi a kita completo bay otro banda di caminda y a

bay dal y kibra e spiel di e auto di direccion contrario.

Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Polis a nota cu e chauffeur tabata mustra di ta bao influencia. A detene y hibe warda di polis pa test.





Den un esfuerzo pa habri mas posibilidad pa nos futuro dokternan

## Medical Council of Canada dispuesto pa certifica dokter pa Aruba

Organizacion cu ta certifica dokternan na Canada



Saliendo for di e punto di bista cu anualmente Aruba ta haya un cantidad di nos yiunan di tera cu ta regresa cu un diploma di dokter pero cu no ta certifica via e sistema "BIG" di Hulanda, cu mester busca un solucion mas practico pa toch por logra pone e hobennan aki na trabao. Na Canada nan tin e mesun reto, cu entre 1000 pa 1500 dokter cu ta yega anualmente di otro pais y cu kier traha eyan, pero cu tambe ta rekeri un certificacion

pa garantiza nan nivel, calidad y educacion.

Durante su bishita na Ottawa, na Canada, Minister Dr. Alex Schwengle a reuni cu Ian Bowmer, director general di Medical Council of Canada. Ta trata aki di e organizacion di Gobierno Canades cu ta responsabel pa prepara examennan cu ta parti di e proceso pa certifica dokternan na Canada. E mesun formula aki di examennan ta uza

tambe ora di certifica dokternan cu bini di otro pais, cu un diploma stranhero. Tambe nan ta verifica e credencialnan di e dokternan cu yega Canada.

Despues di e reunion, den cual tabata presente representantenan di Medical Council of Canada, Minister Dr. Alex Schwengle di Aruba, Minister Plenipotenciario di Aruba na Merca, Drs. Andy Lee y consehera di Ministerio di Salud

y Deporte, Veroushka Croes.

Di acuerdo cu Ian Bowmer, Aruba y Canada tin e mesun reto, esta e necesidad pa dokternan di afo pa establece na nan pais debi na un demanda mas grandi na servicio medico y teniendo cuenta cu e cantidad limita di dunadonan di servicio. E reto mas grandi sinembargo no tur ora ta pa haya dokter, sino pa haya dokternan certifica na e nivel desea di e respectivo paisnan. Den esey Aruba tin leynan stringente, den cual ta mara man di Gobierno pa acepta solamente dokternan registra via BIG.

BIG Registratie ta para pa "Beroepen in de Individuele Gezondheidszorg", cu ta un banco di data Hulandes den cual ta registra dunadonan di cuido reconoci, manera dokter di cas, specialistanan, boticario, fisioterapeut, sicologo, dentista, partera y nursenan di un nivel mas halto. Segun leynan Hulandes, di cual Aruba ta atene nos mes na dje, ta stipula cu solamente esunnan registra den e registro di BIG y cu ta cumpli cu e rekisitonan, tin e autoridad di practica e ofishinan ariba menciona.

Na Canada tin un trayecto den cual ta acepta diploma di otro paisnan, pero ta verifica e credencialnan

y ta test e dokternan si nan ta na e nivel accepta na Canada. Aki na Aruba ainda nos no tin un sistema similar y ta opta pa manda e dokternan aki, hopi biaha cu un diploma di Colombia, Costa Rica, Cuba of otro paisnan, pa nan bay Spaña pa dos aña y eyan logra un diploma Europeo pa e ora ey registra via BIG di Hulanda.

Minister dr. Alex Schwengle a bisa cu via e sistema Canades kisas por mira si por logra un trayecto mas cortico y menos costoso manera esun Europeo. Claro cu e rekisitonan di calidad ta keda intacto, pa por garantiza un nivel halto di cuido pa pashentnan di Aruba.

Cu e reunion fructifero aki, tanto e Medical Council of Canada como Gobierno di Aruba a keda di bay bek den nan seno y mira unda por traha hunto na beneficio di e pashentnan di Aruba y di e dokternan cu no tin e acreditacion Hulandes pa por traha den Reino Hulandes. Den e discusion semper tin dos realidad, un ta e necesidad pa mas dokter pa e demanda creciente riba nos isla, banda di e necesidad tambe pa preserva e rekisito den un educacion medico di calidad, basa na normanan y standardnan halto cu nos ta desea.



**Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!**

**Yama nos fotografo na:  
748-3293**



# MI CULTURA, BO CULTURA, NOS CULTURA TIN UN COS !!!!

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Si, Lady Ruth ta kere cu ta asina e dushi cantica di Robert Maduro su titulo ta, un di e centenares di dushi canticanan criollo den nos dushi idioma Papiamentu! "Mi cultura, bo cultura, nos cultura tin un cos".

Y ta hoooooopi cos bunita y dushi tin den nos cultura sigur !!!

Nos a drenta e luna nacional, e luna di nos himno y bandera. Nos lo relata un crenchi awe riba cosnan di arte di nos bishitanan recientemente na entre otro BEAM, situa riba ex Botica Aruba su edificio den curazon di Oranjestad y Concierto Dominical.

Ki bunita y dushi tabata e "Poetry Night" den Beam, cu un sala yen di amantenan di poema, entre nan hopi artista cu ta gusta skirbi pone nan sentimentonan y pensamentonan riba papel den formanan poetico y recita esaki, comparti asina cu otronan.

E artista Raquel Lampe a duna informacion encuanto e lugar Beam y kiko tur por spera riba tereno di arte den otro edificionan cu ta cay bao Monumentenzorg, por lo pronto bau otro soño di su ruman homber artista cu no mester di introduccion, esta, Michael Lampe di Datapanik, un artista masha popular mes bau di nos hobennan y hobennan adulto.

Lady Ruth ta spera cu ta asina anto, pasobra ora e anochi mes a cuminsa y tur e Poetan artistan a duna nan tremendo presentacion, ta atencion pa e poemanan e tabata tin.

Den formanan hopi, pero hopi transparente



algun di nos hobennan a expresa nan profundo sentimentonan di pa ta contento pa ta nan mes y no copia of scondi pa nada rond di nan.

Un anochi di papia berdad expresa den poemanan y canto super pero super nice mes! Aunke un di e hobennan a expresa tocante "darkness" of "scuridad", nos ta sigur cu den dje tambe tin bunita "beamnan" di luz.

Nos no ta menciona tur e nombrenan cu a recita y duna di nan mes e bunita anochi aki, pero si nos kier menciona Beach Lama, kende a "steal the show" cu su excelente presentacion di recita dje cantata, recita dje cantata atrobe y atrobe, asina a describi nos cultura

den palabranan poetico impactante pa despues accentua esakinan cu canticanan cu tin di haber cu tal tema cu el a caba di recita.

Asina nos por menciona tambe e hoben Luis van Delden, cu a hasi un cos bunita den Concierto Dominical, cu awor en adelante lo ta den Biblioteca Nacional situa den Maduro straat, ya cu The French Steak House di Manchebo Beach Hotel lo ta pronto den trabaonan di renovacion.

Un lugar diferente, pero ketobay cu hopi ambiente den e dushi publico cu ta canta y baila goza di tur e musiconan y of cantantenan. Luis ta un alumno di Colegio Arubano, un ex - scout

di grupo Kimball O'Hara cu ta toca cuarta masha masha bunita mes.

E publico presente a goza tambe di un cuarteto riba blokfluit y dos pianista tocando hunto "quatre main" algun bunita pieza ariba piano. ( sorry pa mi Frances si e no ta bon skirbi ) Pues 4 man cu ta domina e teclanan di e piano, tocando e mesun cancion den diferente tonada.

Por a goza y baila, si, los e pianan un crenchi cu grupo Zjilea di Biblioteca Nacional cu nan coro di 3 juffrouw entre nan Astrid Gietel y Yosmar Sneek di Dakota tur dia !

Pabien na tur tur nos artistanan cu a habri nan curazon y comparti di nan

profundo sentimentonan na e fabuloso "Nochi di Poema" den Beam, y tambe na tur tur e artistanan cu a toca y canta den Concierto Dominical, cu ta un concierto cu ta tuma lugar riba e ultimo Diadomingonan di tur luna y awor en adelante den BNA situa den G. Madurostraat.

Ainda Lady Ruth ta tende e coro ta canta, hahahahaaa, anto e cantica bunita di Bernadina Growel, esun di e renchi compromiso cu a desparce for di mi dede.....lalalalalaa.....

Danki Olivia Figaroa di BNA pa a join nos ladies group riba pista di baile den Biblioteca. Nos a pasa bon mes !!!!!



## Leonardo DiCaprio a gana Oscar como mihor actor pa "The Revenant"



LOS ANGELES, California – Por Fin! Den su di cinco nominacion na e premionan di Academia pa su trabao como actor, e Mericano Leonardo DiCaprio a bay cu e estatua di oro pa su papel como Hugh Glass den "The Revenant", e pelicula di Alejandro Gonzalez Iñárritu.

Den su discurso el'a gradici e directornan cu ken el'a traha y el' a referi na e medio ambiente.

DiCaprio a wordo nomina na 2014 pa The Wolf of Wall Street, na 1993 pa Who Loves Gilbert Grape? Na 2005 pa "The Aviator" y na 2007 pa "Blood Diamond."

Durante varios aña fanaticonan a preocupa cu e hecho cu Leonardo

DiCaprio por converti den e Susan Lucci di Premionan di Academia. Lucci, e strea stima di e telenovela ya cancela "All My Children," a wordo nomina 19 biaha consecutivo na e premio Emmy como mihor actriz, te ora cu finalmente el'a gana na 1999. Su papel den The Revenant, pelicula cu mayor cantidad di nominacion di Oscar (12), a haci'e merecedor di un Golden Globe Award.

E actor a ricibi su prime nominacion na 1994 como mihor actor di reparti den su papel di ruman chikito, discapacita den e pelicula "Who loves Gilbert Grape?". Sin embargo, Gene Hackman a gana e premio pa "The Unforgiven." Na 2005, el'a wordo nomina como mihor actor pa su interpretacion

como Howard Hughes den "The Aviator." E aña ey, Jamie Foxx a gan'e pa su actuacion den "Ray." Dos aña despues, DiCaprio un biaha mas a wordo nomina pa e premio como mihor actor pa su actuacion den "Blood Diamond." Sin embargo, e honor a wordo hiba pa Forrest Whitaker como "Last King of Scotland." Na 2014, DiCaprio a wordo nomina como mihor actor pa e aventura cu el' a emprende cu e director, Martin Scorsese cu "The Wolf of Wallstreet." E pelicula, coproduci pa DiCaprio, tambe a wordo nomina como mihor pelicula. Sin embargo, Matthew McConaughey a gana e premio como mihor actor pa "The Unjust Club."

E biaha aki, DiCaprio a yama hopi e atencion no solamente pa su experiencia como actor, sino pa su capacidad di sobrevivir na e filmamento pisa di un pelicula caminda cu e ta duna bida na un cazador cu tin cu enfrenta naturaleza pa despues ta haci'e morto.

Fuente: CNN

Digicel a lanza SMS pidiendo donacion pa Fiji

## Ta encurasha clientenan pa haci donacion pa damnificadonan di ciclon Winston

Digicel ta acercando clientenan den nos region pa muestra nan sosten na esunnan afecta na Fiji dor di e ciclon Winston cu e lansamento di e "hashtag" pa haci donacion pa medio di SMS, esta #TogetherforFiji.

Diasabra dia 20 di Februari, e islanan Fiji a wordo afecta pa e pio ciclon registra den historia den e hemisferio sur.

Cu biontonan di mas cu 300 kilometer pa ora, e ciclon di categoria cinco a causa destruccion nunca antes experencia den henter e pais.

Pasada di e ciclon a resulta den bidanan humano perdi y daño material.

Digicel a lanza un liña dedica unda cu clientenan por haci donacion pa medio di SMS pa yuda e personanan afecta.

Digicel ta usando su paginan riba rednan social pa encurasha clientenan den henter

e region pa uni cu Fiji y demostra nan sosten pa nan famia di e region Pacifico cu un donacion. Clientenan den Caribe y Centro America por haci nan donacion pa medio di SMS 5151, cual ta costa 1 florin pa cada SMS.

Gerente General di Digicel Aruba, Bob Sprengers a bisa: "E escala di e daño registra na Fiji ta significante y tin necesidad real pa asistencia y fondonan pa yuda e habitantenan di Fiji pa para bek riba pia mas rapido posibel.

Hopicasa keda literalmente te na vloer y famianan a perde tur cos. Si tur cliente den e region Pacifico ta den e posicion pa haci un donacion chikito, nos por, teoreticamente, recauda un suma substancial.

Un florin no ta cumpra mucho awendia, pero hunto, tur nos donacionnan por haci un diferencia inmenso, grandi of chikito."

**Tip line**

**5926895**

**solo di**

**pueblo @**

**gmail.com**

### GRANDIOSO GARAGE SALE:

**DIASABRA 5 MAART & DIADOMINGO 6 MAART 2016,  
NA MACUARIMA 97  
CUMINSANDO DI 9AM**

**NOS TA WARDABO!**

### TA BENDE

**BUICK REGAL 1996  
Toyota Tercel prijs Afl. 1500,=**

**Yama 569-4343**



## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

**Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!**



# Brazil Taekwondo Stichting su team a gana e copa di TK5 pa di 4 biaha consecutivo na Surinam

Diadomingo ultimo a tuma lugar e di 4 TK5 na Surinam y Aruba su team a consisti di 5 atleta di Brazil Taekwondo Stichting mes.

Aruba su team a train despues di pasco cu e meta pa gana e di 4 copa

TK5 na Surinam. Tabata tin participantenan for di Frans Guyana, Surinam y Aruba.

Aruba su team a bringa den e categoria infantil di 8 pa 11 aña cu a consisti di e siguiente atletanan:

1. Danon Delamore.
2. Joshua Klabér.
3. Jahmani Eisdén.
4. Rasheed Lowe.
5. Shandirow Schmidt.

Clifford Rasmijn a train y coach e team aki pa asina por a logra esaki pa di 4

biaha consecutivo.

Awor cu a logra di gana e di 4 Copa na Surinam, mester prepara pa luna di November pa e di 5 TK5 na Corsou. Lo mester cuminsa di awor pa prepara pa esaki y tambe

mester busca un atleta mas mirando cu Rasheed Lowe ta bay haci 12 aña na luna di Oktober y ta cay automaticamente afor di e team y mester di un reemplazo.









# Aruba Youth Ballet Companionship

Club di Movimiento (CDM) bou direccion artistico di Samanta Westera- Juppa ta desea di introduci na e comunidad Arubano e talentoso bailarinnan cu a ser acepta na e programa di Aruba Performing Arts Youth Ballet Companionship (YBC) existente pa di 4 aña. Cada aña na luna di Januari CDM ta organisa audicion di baile pa studiantenan cu interesa pa eleva y mehora nan mes na un nivel mas halto tecnico y artistico den e mundo di educacion di baile.

Siguijantenan ta miembronan nobo pa aña 2016:

Petit/Etude miembro di edad 8 te cu 13 aña:

Florencia Oduber  
Destiny Wolff

Charlize Wong  
Thyrene Kock

Danbi Velasquez  
Laura Villeros

Ariel Cunha

Superiour miembro di 14 aña bay ariba:

Serena Leandi  
Nicole Oduber

Camilla Verploeg  
Leilani Werleman

Anejelik Maduro  
Shadee Hidalgo

Kyra Ponson  
Jaimar Chirinos

Thais Schimmel  
Naomi Auwerda

Ana Sofia Kock

Youth Ballet Companionship ta duna studiantenan oportunidad pa atende presentacion y experiencia e bida realistico Pre-Profesional di un bailarín. Bailarinnan di YBC ta representante artistico integro den shownan di Club di Movimiento, competencianan di Baile, Festivalnan di Baile y diferente actividad y proyecto pa nos comunidad.

Bailarinnan ta siña e arte di choreografia, actitud profesional y nan ta ricibi oportunidad pa traha cu artistanan invita local como tambe invitadonan internacional. Beneficio pa e bailarinnan di YBC Superiour ta e scholarship y e programa di Dance Teacher Training cu CDM Aruba ta brinda nan.



**Tip line 5926895**  
**solo di pueblo @**  
**gmail.com**



Minister Paul Croes ta duna di conoce cu :

## Entrante prome di Maart sueldo minimo lo aumenta cu 2.5%



Entrante prome di Maart, conseho di minister a bay di acuerdo cu e aumento di sueldo minimo cu 2.5 % cu lo ta na vigor entrante prome di Maart 2016. Inicialmente e fecha cu tabata proponi pa cu e aumento aki tabata 1 di Februari 2016, pero esaki no a logra pa motibo di textonan huridico cu mester a cana nan

caminda. Sinembargo, awo si entrante prome di maart e sueldo minimo ta bira oficialmente 1677.80. E aumento aki ta refleha 2.5 por ciento compara cu e ultimo biaha cu esaki a wordo introduci. Manera ta conoci, maneho di Gobierno ta dirigi riba tur e ciudadanonan di nos sociedad y den e caso aki tin un grupo grandi di nos

sociedad cu ta hayando un sueldo minimo. Pa tal motibo ta haye na su lugar despues di a haci diferente consideracion riba e aspectonan di desaroyo economico, crecimiento y inflacion pa subi e sueldo minimo. Tumando tur e consideracionnan aki na cuenta, Gobierno di Aruba, y hunto cu tur e Ministernan den conseho di Minister a bay di acuerdo pa desvia for di conseho di "sociaal economische raad" (SER) cu envez a propone un aumento di 1%. Despues di evalua tur aspecto a dicidi cu desde prome di Maart ta bira e fecha oficial cu nos ta conoce un aumetno riba e sueldo minimo. Minister Croes ta considera esaki un aumento chikito y responsabel, pa asina no crea otro efectonan den nos comunidad. Mientrastanto ta pidi tur comerciante y empleador pa tene esaki bon na cuenta.

## Ruman a haya su mesun ruman colga na Mahuma

E tabata tin mas di 1 dia morto



Dialuna anochi autoridadnan policial a bay Mahuma 37C pa un caso di horcamento. Ta asina cu un ruman homber tabata haya un holor desagradabel y a dicidi di bay tira un bista poco mas leu den mondi.

Asina el'a bin haya su ruman homber colga. Asina el'a haya di unda e holor tabata bin. E ruman

ya tabata tin mas di un dia morto.

Mesora a avisa polis. Polis na su turno a pidi pa dokter. Dokter Lin a presenta y a constata morto di e homber di faam Yarzagaray. Na bida yama Cobito. El'a nace dia 26 di Nov .1948 na Aruba y tabata biba na Mahuma 37C. Condolencia ta bay na famia di e fayecido.

### BERSAH ARUBA N.V.

PA TEMPORADA DI CAMPAMENTO

#### SUPER SALE

CAHA DI AWA 24/12OZ PA AWG 7.00

CAHA DI LOINRIBS P AWG. 96.50

PASA AWE MES NA BUSHIRI 33

NO PERDE E CHENS AKI!!!!



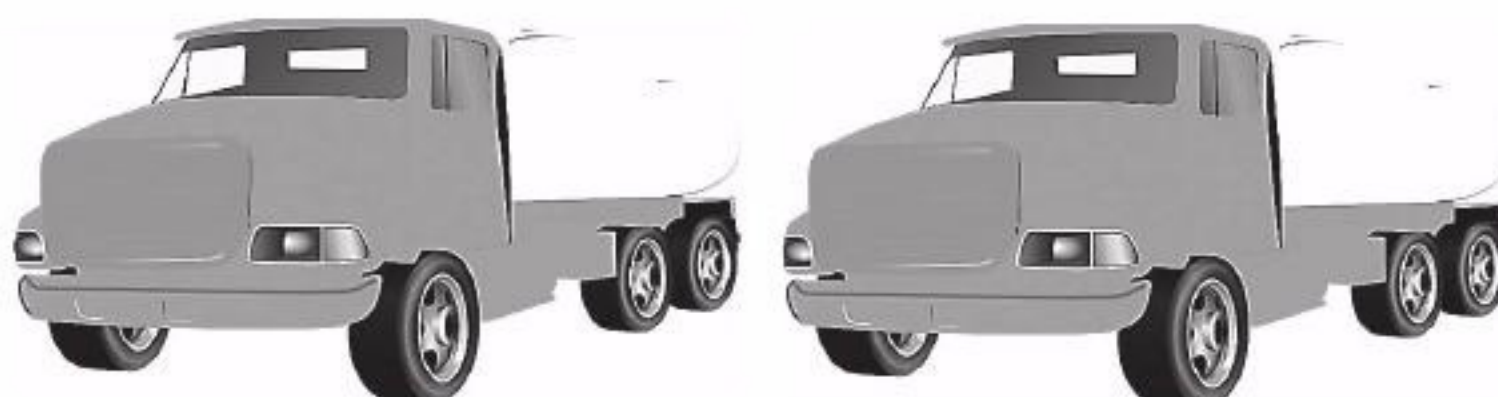
**Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!**

**Yama nos fotografo na:  
748-3293**

**Servicio Rapido**

**Mario's Septic Service**

**560-3500 / 565-4477**





# Atco Indians ta Split cu Marlins den baseball Big League 2016

Diasabra tabatin continuaci3n di campeonato di baseball Little League den categoria Big League. Marlins diasabra ta gana Atco Indians cu score di 8-3.

Marlins a score 2 careda den cabez di 1 y 2 inning y den cabez di 6 ta agrega 4 careda mas pa totalisa 8 careda. Den bom di 2 inning Atco ta score 2 careda y den di 6 ta anota 1 mas pa es core final bira 8-3.

Pitcher ganador Anthony Figaroa y perdedor Elio Corona.

Best batter Marlins :

Anthony Figaroa 4-2 y Jaques Eisden 3-2.

Best batter pa Atco Indians: Sharif Arends 3-2 y Alexander Nuñez 2-1.

Marlins : 8 careda  
8hit 0 error

Atco Indians : 3 careda  
6 hit 1 error.

Diadomingo:

Atco Indians ta logra gana di Marlins cu score di 4-1.

Atco a start cu Anthony Loopstok cu no a permiti den e inningnan cu ela lanza. Despues ela hanja relevo di Shakir Arends . Atco ta anota 1 careda den cabez di 2 inning cu

hit di Emmanuel de Cuba y ta anota 3 mas den cabez di 4 inning cu doblete di Alexander Nuñez pa left. Marlins di otro banda ta anota nan careda den bom di 4 inning cu triple di e veloz Shannon Folkes.

Pitcher ganador a resulta Anthony Loopstok y perdedor tabata John Alvarez.

Best batter Marlins: Shannon Folkes y Johnaike Acosta di 2-1.

Best batter pa Atco Indians : Endry Brito , Alexander Nuñez y Emanuel de Cuba tur di 2-1.

## BOTICANA WARD A

27 Februari - 6 Maart

Bo Botica Paradera  
Bo Botica Aloe

### Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di Maart 2016

MA	MA 21 EVERY
DI 01 BODERIE	DI 22 LINDEN V/D
WO 02 BRITT-CROES	WO 23 LUCHMUN
DO 03 DE CUBA	DO 24 RAMAUTAR
VR 04 EVERY	VR 25 TROMP (Good Friday)
MA 07 LINDEN V/D	MA 28VIS (2de Paasdag)
DI 08 LUCHMUN	DI 29 TROMP
WO 09 RAMAUTAR	WO 30 VIS
DO 10 TROMP	DO 31 WEVER
VR 11 VIS	
MA 14 WEVER	
DI 15 BODERIE	
WO 16 BRITT-CROES	
DO 17 DE CUBA	
VR 18 DE CUBA (Himno y Bandera)	

#### WEEKENDDIENST

05 - 06 MAART	BODERIE
12 - 13 MAART	BRITT-CROES
19 - 20 MAART	DE CUBA
26 MAART	WEVER
27 MAART	RAMAUTAR (Paasdag)

### Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer	911
Polis	100
Sanicolas	104
Sta Cruz	105
Oranjestad	102
Shaba	107
Tip Line	11141
Hospitaal	527-4000
Centro Medico San Nicolas	524-8833
Ambulance	
Wayaca	582-1234
Sanicolas	584-5050

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



**Permanent  
Make Up?**  
**Dilailah  
Beauty Clinic**  
**Tel: 856-7272**

#### Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y liptiner

Nos tin e solucion pa bo.  
Cada servicio ta den forma personaliza .  
Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.  
Mas di 15 aña di experiencia .

Tambe nos ta drecha cejanan cu :  
Waxing, pincet y blade den forma unico,  
Cu ta cuadra cu bo cara.  
Yama awe mes na 730-3327 /586-7272 nos ta wardabo  
cu un sonrisa. Consulta ta gratis.  
Na: Dilailah Beauty Clinic  
Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
patras di Botica Noord



## BACKHOE & BOBCAT SERVICES

**Lanta sushi, rosa  
tereno,  
Coba pos  
pa fundeshi, santo  
y  
piedra  
Pa mas info yama  
593-5050 of  
592-1116**

## TA BENDE

**BBQ Grill Crioyo y Duradero  
made in Aruba, a Afls. 250,-  
Inf. 593-8182**

**Laga Solo di Pueblo cubri  
bo celebracion, bo fiesta,  
b-day, of casamento!  
Yama nos fotografo na:**

**748-3293**



## TA BENDE

Airco split unit 12.000  
btu pa Afls.100.-  
Wasmachine pa  
Afls.200.-

**Yama 749-4832**

## CONSTRUCCION

TA HACI TRABAO DI  
CORIENTE - VERF -  
CARPINTE - WELDER  
- PLUMBING - METSLA -  
DRECHA DAK - HACI CURA  
LIMPI - CORTA MATA

**Yama 749-4832**

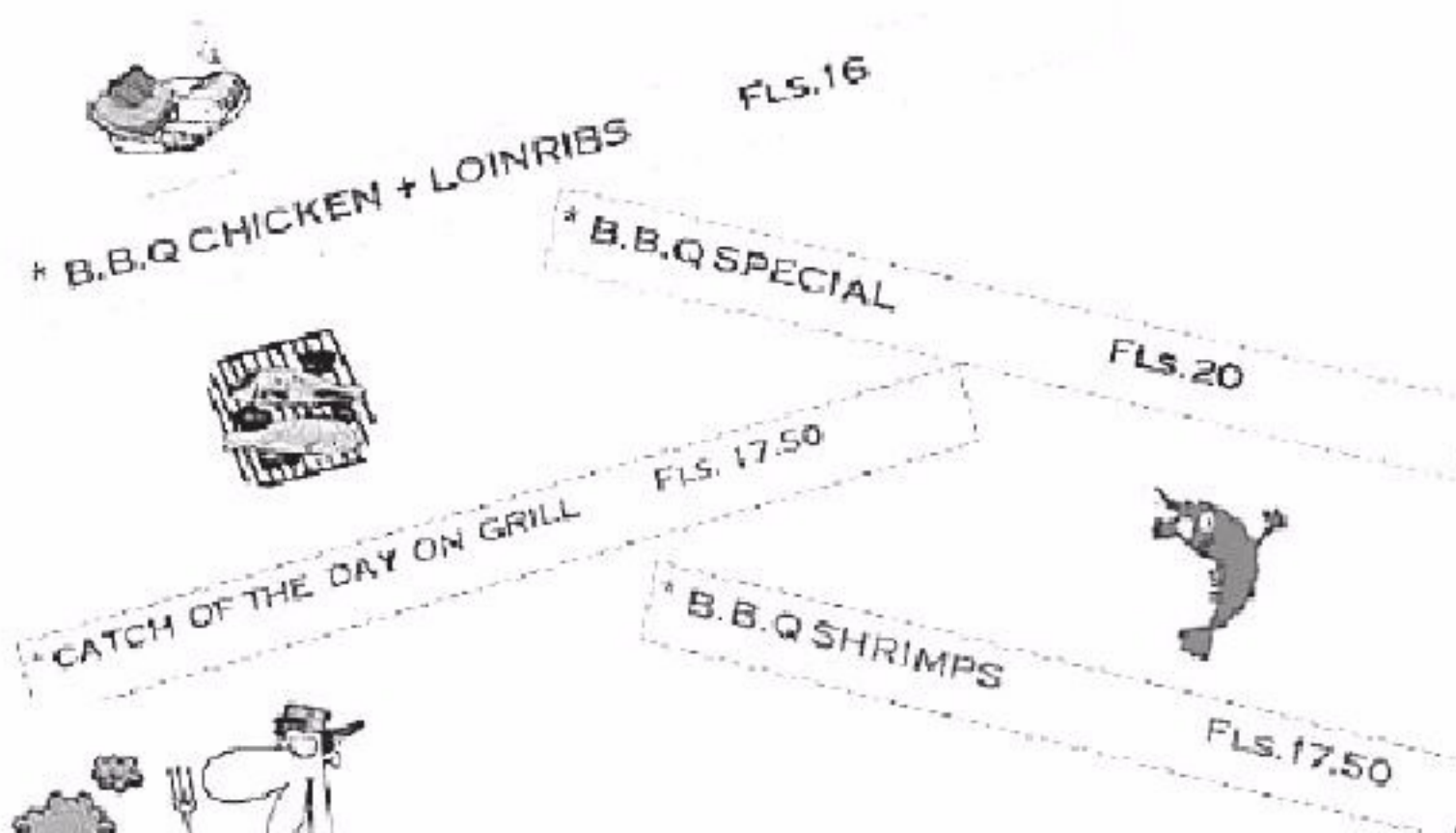
## SUPER SMOKIN'



**SUNDAY**



**BIN DISFRUTA UN SPECIAL Y DUSHI  
"BARBEQUE"  
TUR DIADOMINGO NA SANTA CRUZ.**



**ADRESS: SANTA CRUZ # 68**

**ORA: 11:00AM - 2:00PM**

**TLE PA PEDIDO OF APP: 7454668-7450210-5693161**

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



**Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500**



IBiSA ta informa:

## Chekeo di Salud na MFA Noord

Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta informa na comunidad di Aruba, specialmente distrito di Noord y vecindario cu personal di Bus di Salud ta presente na edificio di MFA Noord pa haci control di salud na tur cu ta desea esaki.

Riba diamars 1 di Maart y diarazon 2 di Maart 2016 ta cuminsa duna servicio di chekeo y conseho di salud for di 8:00 a.m. te cu 3:00 p.m. den e sala di

exposicion di e edificio

E servicio ta encera control di peso (BMI), presion di sanger, sucu den sanger y colesterol y tambe ta duna conseho con pa hiba un estilo di bida mas saludabel. Tur control ta completamente gratis y no mester ta na yuna pa haci e control.

IBiSA ta pidi tur esnan cu acudi pa trece un ID valido y/of bo carnet di AZV.





# SOLO TA SALI

## FORZA FEMENINO GRACE Y PARTIDO MEP

### TA INVITA BO:

Bin Celebra  
**Dia Internacional di Hende Muher**  
cu nos

**Diamars 8 maart 2016**  
7:00 - 10:00 pm  
**Piedra Plat Entertainment Center**

**ORADORNAN:**  
Notario Marion Tromp  
"Herencia"  
Sandra Suarez-Croes  
"Storia di bida real"

**Entrada: Afls.25.00**



MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO | SOLO TA SALI PA NOS TUR!

## 5 MAART 2016

@PALOMARGA ARUBA



# Taya Bo Haya 8



SPECIAL ACT BY **IAMDEATHROW & CHITO WILLEMS**  
A DEATHROW STYLE

DOORS OPEN: 12 PM / START: 1 PM  
ENTRADA: 5 FLORIN MUCHA / 20 FLORIN ADULTO

FBH Scooter | JR Dragster | Quad Racer  
FBH Street | FBH Bike | FBH Bracket | FBH Bonus

**MAS CU  
10.000  
FLORIN  
CASH  
PRIZES**

DESIGN: EYE CREATING SALES



# Aruba Soccer Academy ta cuminsa cu training awe diamars 1 di Maart

Aruba Soccer Academy ta un realidad, y cu 130 mucha inscribi trainingnan ta cuminsa awe diamars dia 1 di Maart na Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord cu e apertura di e academia, unda cu U11 y U13 lo tin nan prome training.

David Abdul, kende ta encarga cu e coordinacion di e academia a anuncia cu nan ta cuminsa cu e gruponan U5, U7, U9, U11, U13 y Meisjes. Tabatin asina hopi inscripcion den e liganan U9, U11 y U13 cu mester a forma dos grupo di cada uno.

Tin algun cupo ainda disponibel den e diferente liganan, y esunnan interesa ainda por inscribi nan yunan prome cu e trainingnan cuminsa.

Abdul a avisa tur mayor cu lo tuma contacto cu nan pa cu e uniformanan cu nan wordo entrega na tur mucha riba diadomingo, dia 28 di Februari entre 6or di atardi y 9'or di anochi na Fysiotherapie Praktijk Van Niel.

Aruba Soccer Academy ta gradici nan sponsor



principal Medic, como tambe Cooper Tires, Interprint, Romar Trading, Barney's, Aruba Bank y Puma pa a kere den e proyecto y haci posibel cu por cuminsa cu e

academia.

Aruba Soccer Academy ta conta cu trainernan experiencia y diploma, cu Conny van Niel como nan fysiotherapeut y Alwin Toppenberg como "mental

coach". E team di lidernan aki ta hopi entusiasmo cu e concepto di e academia y cu e idea di por yuda y guia e muchanan den nan desaroyo.

E trainernan di Aruba

Soccer Academy ta: David Abdul, Eric Abdul (keepers trainer), Marvic Bermudez, Bruno Conceicao, Christa Illes, Alexito Sierra, Jonathan Lake y Reinhard Breinburg.



Dialuna pa Diabierna  
8am-12pm y 1pm- 5pm  
Diasabra 8am - 12 merdia

## Servicio pa Fura Matras.....


Busk'e mainta, fur'e  
y entreg'e atardi mes

Trabao garantisa pa bo drumi mihor

### Servicio ta encera

- \* Nos ta revisa bo matras completo
- \* Tela di bon calidad borda cu diseñonan bunita cu extra foam pa mihor suport
- \* E Fabrica mas recomenda pa fura matras



Sabana Blanco 34-A - Tel: 582 2709 of 582 4405 - Fax: 583 9637  
Email: sleepcom@hotmail.com  Sleep Comfort Aruba

## NESTOR TEY!

Ta habri tur diarazon/diahuebs/  
diabierna cu platonan di pisca,  
galiña stoba, carni stoba,  
cabaron, balchi pisca, porkchop,  
bacalou.

Ta habri di 11'or te 3'or na  
Siribana y tambe por yama pa  
pedido na 5690131.

Y tur Diadomingo BBQ.





## Gradicimento

Na nomber di casa, yiunan, rumannan, sobrinonan, sobrinanan, swa, cuñanan y demas famia y amigonan nos ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entierro di nos defunto stima:



**Felipe Caster**

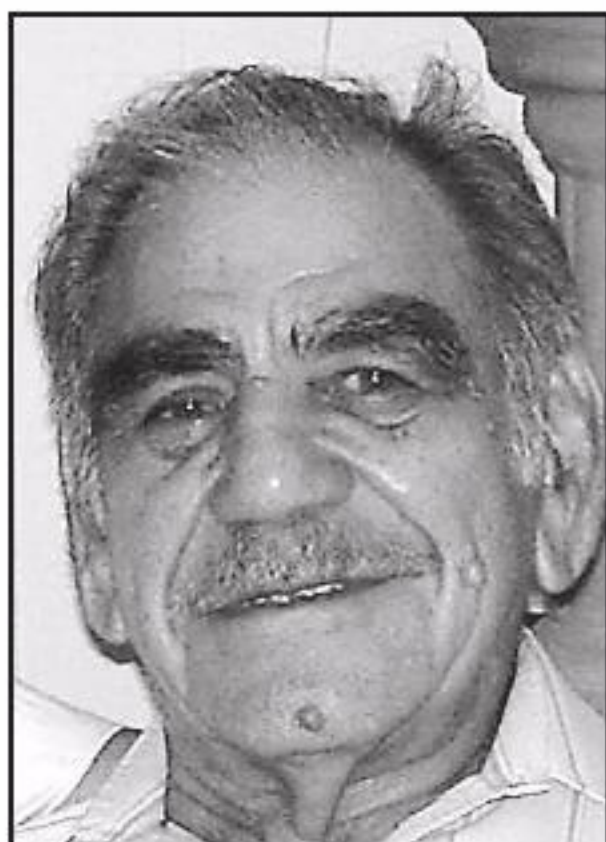
cariñosamente yama "Felepito of Peis of Pito"



**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haya forza".**

**Salmo: 23**

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento di:



**Luis Beltran Donata**

**\*11-11-1925 - †28-02-2016**

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



## Invitacion

**FUNDACION VENERABLE**

**JOSE GREGORIO  
HERNANDEZ**

**TANKI LEENDERT 128**



Nos pueblo di Aruba tur devoto y contruibuidornan pa compaña nos na un CAMINDA DI CRUZ. Nos ta den cuaresma laga nos haci sacrificio pa nos por cuminsa un vida nobo,

**DIA** 02 DI MAART 2016  
**ORA** 7.0R DI ANOCHI  
**LUGAR** SITIO DI ORACION



**Orange matras  
Olijfstraat 23D  
TEL; 588-7468 /592-3344**

Nos tin tur size di matras y box  
Nos ta fura matras - box- set  
di sala- set di comedor-TV Chair.

*Pa bo drumi dushi*

## TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito. - Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala cu 3 airco cu ta acomoda te cu 400 persona - Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 748-8280

**Tip line 5926895  
solo di pueblo @ gmail.com**



## Aurora Funeral Home

*Despues di un bida yena cu amor nos casa, mama, ruman, tanta, cuña, amiga y maestra a sigui su caminda den luz*

Un modelo pa humanidad den bondad, sabiduria y amor



### Thea Lasten - van der Kuyp

8 Augustus 1946 – 26 Februari 2016

Esposa di:  
Humphrey Lasten

Yiunan:  
Patrick en Simone Lasten – Ebben y yiunan (Hulanda)  
Pheadra Lasten en Frankie Rein (Hulanda)  
Percey en Iris Lasten - Bijlhout y yiunan (Hulanda)

Cuña:  
Alvin Lasten  
Etley Lasten y Alda Rasmijn  
Ingrid Lasten (Curaçao)  
Amy Heinze-Lasten y Stanley Heinze

Rumannan:  
Madelon van der Kuyp (Suriname)  
Gerard van der Kuyp y Winifred van der Kuyp – Ho (Hulanda)

Manera yiu:  
Brenda Wever -Salazar  
Daniela Rondon  
Rachelle Ridderstap (Hulanda)

Sobrinonan: Anouscka y Alain Asin y yiunan (Suriname), Chantal y Lance Burbank y yiunan (USA), Yail y Yuliana van der Kuyp y yiunan (Suriname), Nevil y Merdita van der Kuyp (Suriname), Marisol en Ernie van der Kuyp y yiunan (Suriname) Alvin Jr. y Sylvania Lasten y yiunan, Earney y Cristina Lasten y yiunan (Dubai), Meagles y Martin Lasten – Kraat (Hulanda), Majorie Figaroa (USA), Karina Lasten y yiunan, Althon y Nena Lasten y yiunan Taino y Jaritza Heinze, Inorca Rudolph y Carlito Willems (Hulanda), Ryan Rudolph (Curaçao), Satya Heinze y Brian Semeleer y yiu, Rafael Lasten, Lea-anne Chalas y yiu

Ta invita pa compaña nos na despedida di Thea cu lo tuma lugar na

Funeraria Aurora diarazon, 2 di Maart 2016 7:00 – 9:00 p.m.

Diahuebs, 3 di Maart 2016 na misa Fatima na Dakota for di 2:00 p.m. lo tin oportunidad pa condolencia. Despues di e respons cremacion lo tuma lugar den seno familiar.



## Oracion di Dia

Tata bondadoso y misericordioso. Danki cu Bo a permiti nos mira luz di dia. Danki pa Bo amor y misericordia cu Bo tin cu cada un di nos. Como yuinan cu ta pecador nos ta aserca Bo cu hopi duele pa roga Bo pa Bo gran pordon y misericordia. Pordona nos tur loke nos a haci cu no ta agrada Bo Señor. Tur momento cu nos a haci Bo tristo cu nos comportacion tanto concientemente como inconsciente. Cu nos a peka cu nos pensamiento, palabranan y hechonan, nos ta roga Bo pa Bo pordon. Alavez nos ta pidi Bo duna nos e forsa, e pasenshi pa pordona di curazon tur esnan cu a falta nos. Pa nos tene misericordia cu nan tur momento mescos cu Dios tin misericordia cu cada un di nos pa medio di Cristo nos Señor

**Amen**

## INVITACION PA UN SANTO SACRIFICIO DI MISA



**Pa descanso di alma di Daria Aurora De Mey**

**Recordando su prome aña di fayecimento.**

**Diamars 1 di Maart 2016 pa 7:00 PM**

**Na Iglesia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz**

**Considera esaki como un invitacion personal**



**PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE  
DIAMARS 01 DI MAART 2016**

**COMPILA: DIALUNA 29 DI FEBRUARI 2016  
17:00 (21:00 UTC)**

**TEMPO: DIALUNA ANOCHI: LEVEMENTE  
NUBLA Y SECO**

**DIAMARS: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE  
NUBLA CU UN AWASERO PASAJERO**

**TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO  
CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 26  
GRADO CELSIUS.**

**SOLO LO BAH AWE NOCHI 06:49 PM Y LO  
SALI MAYAN MAINTA 06:56 AM.**

**BIENTO:**

**FOR DI DIRECCION OOST Y MODERA TE  
BASTA FUERTE; FORSA 4 TE 5 ( 20 TE 39  
KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)**

**DE BES EN CUANDO FUERTE TE  
POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;  
FORSA 6 TE 7 ( 40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33  
NUDO )**

**SITUACION GENERAL DI TEMPO:**

**WEER SECO DEN REGION LOCAL CAUSA  
PA EXTENCION DI UN AREA DI PRESHON  
HALTU RIBA ATLANTICO**

**TA SIGUI PERSISTI. SINEMBARGO, UN  
AUMENTO LEVE DI HUMEDAT NA NIVELNAN  
MAS ABOU DI**

**ATMOSFERA POR PRODUCI UN AWASERO  
PASAJERO DEN ORANAN DI MARDUGA I  
MAINTA TREMPAN;**

**SOBRA DI DIA WEER SECO LO KEDA  
PREVALECE.MAS ALEU STOF FINE FOR DI  
SAHARA LO LIMITA**

**VISIBILIDAT DEN PROXIMO 24 ORA.**

**CONDICION DI LAMA:**

**OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION  
NOORDOOST CU HALTURA DI 4 TE 6 PIA**

**TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 26  
GRADO CELSIUS.**

**REGISTRACION DI TEMPERATURA  
(CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO  
24 ORA :**

**AIRPORT MAX 31 / MIN 26 / 0.0**

**HADICURARI MAX 28 / MIN 25 / 0.0**

**E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA  
DIAMARS 01 DI MAART 2016 17:00 (21:00  
UTC)**

## Logo di un anker pega na e bandera di Aruba na oficina di Gobernador?

### Un ciudadano ta puntra



Foto di Logo di un anker  
pegana e bandera di Aruba  
na oficina di Gobernador?  
Un ciudadano ta puntra.

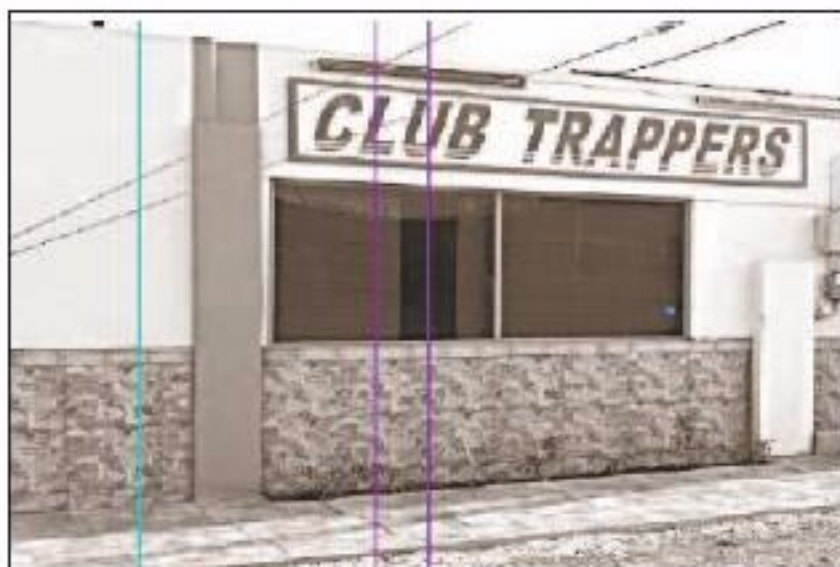
E lector a acerca nos cu  
e siguiente pregunta y  
ta desea di haya sa for  
di expertonan si na e  
bandera di Aruba pega  
na dje por pone un logo di  
e compania cu ta traha e

bandera ey.

Wel esey no ta nos area di  
experticio pero nos ta kere  
cu oficina di gobernador  
tin hendenan capacita  
cu conocimiento di tur e  
puntanan di protocol y nos  
no ta kere cu nan lo por a  
laga esaki pasa voorbij sin  
cu nan a revis'e.

Pero si en-caso esaki ta  
ser permiti mañan ken cu  
ta lo por cose nan logo  
hunto cu e bandera y bira  
un free for all.

Adicional si tin hende cu  
conoce e materia aki mas  
di cerca por yuda duna su  
comentario.



**Club Trappers,  
pa tur ocasion!**

**748-8280**

**Club ta airco,  
comodo pa  
cualquier evento**